

La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 5 de octubre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.373

LA TRAMITACION DE LA CRISIS

Durante toda la mañana de ayer, el jefe del partido radical realizó gestiones cerca de los jefes de otros partidos y del presidente de la República

Por la tarde, el jefe radical conferenció con Gil Robles y con Ventosa

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

LAS GESTIONES MATUTINAS DEL SEÑOR LERROUX

Poco después de las diez de la mañana, el señor Lerroux abandonó su domicilio dirigiéndose al del señor Gil Robles, con quien conferenció extensamente. A la salida manifestó que se dirigía al domicilio particular del Presidente de la República, y que en aquel momento nada podía decir acerca de la marcha de sus gestiones encaminadas a formar Gobierno.

En efecto, poco después el señor Lerroux llegó al domicilio particular del jefe del Estado. La entrevista con S. E. fué breve y a la salida dijo el jefe radical:

—Comprendo la impaciencia de ustedes y por eso no quiero contribuir a ella. Sin tapujos de ningún género les digo que todavía no hay lista. Han surgido algunas dificultades que retrasan el término de mis gestiones. Como deseo y quiero allanar esas dificultades, he venido a informar de ellas y de mis propósitos al Presidente de la República. A ese propósito ha obedecido también la visita que hice al señor Gil Robles antes de venir a Palacio. Ahora voy a entrevistarme nuevamente con el señor Gil Robles.

Y sin decir más el señor Lerroux se trasladó otra vez a casa del jefe de la Ceda con quien conferenció durante una media hora aproximadamente. A la salida manifestó a los periodistas que volvía a Palacio para conferenciar nuevamente con S. E.

A las once y media llegó el señor Lerroux a Palacio para entrevistarse por segunda vez con el jefe del Estado. A las doce menos cuarto salió el señor Lerroux del despacho de S. E. y contestando a preguntas de los periodistas, dijo:

—He dado cuenta del resultado de mis gestiones al Presidente de la República, y S. E. me ha ratificado su confianza y me ha autorizado para proseguir las gestiones encaminadas a la formación del nuevo Gobierno ampliando para ello el campo de las consultas a los grupos parlamentarios que pueden prestar su apoyo al nuevo Gobierno.

Además S. E. llamará a consulta a algunas personalidades. Por lo tanto hasta que S. E. haya evacuado esas consultas yo interrumpiré mis gestiones por respeto, consideración y acatamiento al jefe del Estado; pero en cuanto S. E. haya evacuado esas consultas, yo reanudaré mis gestiones para formar Gobierno.

Probablemente la primera personalidad que acuda a Palacio llamada por el Presidente será el señor Gil Robles, siendo muy posible que acudan también los señores Martínez de Velasco, Ventosa y don Melquiades Alvarez. Dicho esto, el señor Lerroux se trasladó a su domicilio, donde se reunió con varios miembros del Gobierno dimisionario y otros amigos políticos.

LAS NUEVAS CONSULTAS DE S. E.

A la una menos veinte llegó a Palacio el señor Ventosa, quien dijo que acudía llamado por S. E. No había acudido el señor Cambó porque se hallaba en cama a causa de un resfriado.

A la una menos cinco de la tarde llegó al Palacio Nacional el jefe de la Ceda, señor Gil Robles, quien dijo a los informadores:

—Vengo a ampliar mi consulta, para lo que he sido convocado.

—¿Cree usted que esta tarde habrá Gobierno? —¡Ah! Yo no lo sé. No sé sino que he sido llamado para ampliar mi consulta y que para eso vengo.

A la una de la tarde llegó a Palacio el señor Martínez de Velasco, quien interrogado por los periodistas dijo también:

—He sido llamado para ampliar mi consulta. ¿Qué noticias hay?

Los periodistas le dijeron lo que había ocurrido hasta aquel momento.

—¿Cree usted que tendrán arreglo las dificultades que se han presentado?

—Todo se arreglará, ya lo verán ustedes.

A la una y veinte llegó a Palacio don Melquiades Alvarez, que al apearse de su automóvil preguntó si ya habían comenzado las

consultas, porque él había sido citado por el presidente de la República.

Los informadores le dijeron que se encontraban en Palacio en aquellos momentos los señores Ventosa, Gil Robles y Martínez de Velasco, que aguardaban a ser recibidos por su excelencia.

—Pero entonces, ¿aún no han comenzado las consultas?

—No lo sabemos. Lo único que sabemos es que están dentro.

—¡Ah! Bueno.

Y sin decir más el señor Alvarez se dirigió hacia las habitaciones del Presidente de la República.

También acudió a Palacio don Cirilo del Río, que no hizo manifestaciones.

CAUSAS AJENAS A NUESTRA VOLUNTAD, DETERMINADAS POR LAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALES, NOS OBLIGAN A REDUCIR LA INFORMACION QUE DE MADRID NOS FUE TRANSMITIDA DESDE MADRID TELEFONICAMENTE.

DIGEN LOS CONSULTADOS

A la una y veinticinco abandonó el Palacio Nacional el señor Ventosa, que dijo a los periodistas:

—Me ha preguntado S. E. cuál es la actitud de la minoría regionalista catalana, y yo le he contestado que como le habíamos dicho anteriormente, estamos en una actitud independiente, a la expectativa de los actos del Gobierno, sin adquirir compromisos previos.

—¿Cree usted que se podrá formar el Gobierno que se intenta?

—No puedo decirles nada, porque nada hemos tratado de eso.

—¿Cree usted que las dificultades pueden relacionarse con el matiz anticatalanista que tiene el Gobierno que se intentaba formar?

—Yo no sé que haya dificultades. Ahí están

dentro los representantes de las minorías que pueden contestar a esa pregunta.

—Es que el señor Lerroux ha hablado de esas dificultades.

—Pues entonces el señor Lerroux, que lo ha dicho, es el que puede decir lo que ustedes me preguntan.

Cuando el señor Gil Robles abandonó las habitaciones de S. E. el Presidente de la República, los informadores le preguntaron si podía facilitar una referencia de su entrevista.

—Me he limitado—dijo—a contestar a la ampliación de la consulta que había hecho anteriormente, y en los mismos términos en que se desarrolló la primera entrevista con el Presidente.

—Pero, ¿no ha habido variaciones?

—No, señor. La misma pregunta y la misma respuesta.

—¿Qué impresión tiene usted acerca de la formación del Gobierno?

—Yo no tengo ninguna. Además, mi impresión no tienen ningún valor.

Cuando el señor Martínez de Velasco salió del Palacio de Oriente, dijo a los periodistas contestando a sus preguntas, que se había limitado a ampliar su consulta en términos análogos a los de la primera, y que no habían tratado para nada de ninguna cuestión de fondo.

A las dos y cuarto de la tarde salió de las habitaciones del Presidente de la República, don Melquiades Alvarez.

Al ser abordado por los periodistas, dijo:

—Nada, señores; he conferenciado con el Presidente sobre detalles de acoplamiento del nuevo Gobierno y sobre las líneas generales del plan que habrá que seguir. Y como ustedes comprenderán sobre este punto no puedo ser más explícito.

Un periodista le preguntó si creía que estaban todas las dificultades resueltas.

—A mi entender, creo que sí.

—Pues el señor Gil Robles se mostraba pesimista.

—¿Pesimista? No comprendo por qué puede estarlo.

—Luego, ¿usted cree que esta tarde quedará formado el Gobierno?

—A mí me parece que sí. Es que en los acoplamientos siempre surgen algunas susceptibilidades, como ustedes comprenden bien.

A las tres menos cuarto salió de Palacio el ministro dimisionario de Agricultura señor Del Río.

Al ser interrogado por los periodistas, declaró:

—Lo que yo pueda manifestarles a ustedes tiene poca importancia. Esta es una crisis parlamentaria y nosotros somos muy poca cosa, pues sólo sumamos tres diputados y la insignificancia del número no permite que tenga importancia lo que yo pueda decir.

—¿Qué habló usted con el Presidente?

—Hablamos de detalles sobre acoplamientos y otros asuntos relacionados con la formación del nuevo Gobierno. Yo sigo siendo ministro dimisionario, que se va a su casa, a ocuparse de sus hijos y de su mujer.

—¿Pero es usted dimisionario del antiguo Gobierno y del que se está formando?

—Repito que soy un ministro dimisionario.

—Y el señor Zabala, ¿es progresista?

—Sí lo es.

—¿Y también es dimisionario del Gobierno que se forma?

—Lo único que puedo decirles es que se le ha ofrecido una cartera y la ha rechazado.

A ALMORZAR

Después de su entrevista con don Cirilo del Río, el Presidente de la República abandonó Palacio trasladándose a su domicilio particular para almorzar.

El jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia manifestó a los periodistas que por la tarde, quizás antes de las cinco, S. E. recibiría en su domicilio particular al señor Lerroux.

EL SEÑOR LERROUX CONFERENCIA CON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y VENTOSA

Poco después de las tres y media de la tarde, luego de haber almorzado, el señor Lerroux recibió en su domicilio al señor Gil Robles. A su llegada dijo el jefe de la Ceda a los periodistas que iba a celebrar un cambio de impresiones con el encargado de formar el nuevo Gobierno.

—¿Cree usted que habrá Gobierno esta tarde?

—Eso es precisamente lo que se desea.

Y el jefe de la Ceda no quiso hacer otras manifestaciones.

Poco después llegó el señor Ventosa, quien contestando a preguntas de los informadores, dijo:

—No tengo ninguna impresión. El señor Lerroux me ha llamado y yo me limito a acudir. Los otros señores serán los que podrán darles a ustedes una referencia de lo que se trate.

La conferencia duró más de media hora. A la salida, el señor Ventosa dijo que era el señor Lerroux el único que podía hablar.

Agregó que él seguía sin tener impresiones, y que se había contentado con contestar a las preguntas que le había formulado el jefe del partido radical.

El señor Gil Robles se expresó en términos análogos. Afirmó que nada sabía y que él había contestado a las preguntas que le había hecho don Alejandro. Dijo también que el señor Lerroux, como encargado de formar Gobierno, era el llamado a resolver el problema.

Terminó anunciando que todavía faltaba por celebrar otras conferencias.

OTRAS GESTIONES

Después de la conferencia que tuvo con los señores Gil Robles y Ventosa, el jefe de los radicales realizó otras gestiones cerca de los señores Martínez de Velasco y Alvarez, y también cambió impresiones con algunos ministros radicales dimisionarios y varios amigos políticos.

Pulsaciones de Madrid

La independencia de la "Lliga"

(CRÓNICA TELEGRÁFICA)

Madrid.

Independencia no quiere decir tranquilidad, al menos en política, y, a juzgar por las palabras del señor Ventosa en el desfile de las consultas ante S. E. lo que apetece la "Lliga" catalana es cierta independencia de acción y de omisión para que los acontecimientos no la perjudiquen en nada. Eso es algo así como el socousco que pedían en las visitas los obispos del siglo XIX. Ellos daban a entender que tomaban chocolate por modestia, pero la verdad era que lo tomaban porque les gustaba más que otra golosina cualquiera.

La "Lliga" reclama su independencia política para no comprometerse demasiado. ¿Con los poderes públicos, que pueden estar, por lo que sea, en pugna con Cataluña? A otro perro con ese hueso. ¿Al lado de la política actual de la Generalidad? Sería una claudicación ineficaz. Independencia es decir expectación y reposo, o a casa que llueve, como solemos decir en lenguaje de café. Por esta misma razón no aceptó la "Lliga" el matrimonio con la "Ceda". De realizarse, habrían perdido los regionalistas clásicos todo su posible valor para el día de mañana; se habrían incorporado para anularse a la, todavía menguada, procesión de Gil Robles. ¡Difícil situación la de los amigos del señor Cambó! Tan difícil como delicada, porque cualquier ventolera de una u otra parte puede dar al traste con tal ficción de catalanidad integral y de republicanismo templado.

La independencia cubre la mercancía. "Hoy nos independizamos y mañana veremos a dónde vamos."

Estas y otras consideraciones se nos han ocurrido al salir el señor Ventosa del despacho del Presidente de la República. Teníamos desconfianza semejante actitud, pero no pensábamos verla reiterada de una manera tan evidente y gráfica. Las palabras y el gesto del ex ministro de la Monarquía denotaban que la "Lliga" no estaba dispuesta a tomar otro camino que el de su tranquilidad. Dejar hacer, dejar pasar. No en vano tiene el partido una base económica sabia y discreta representada por la sola existencia del señor Cambó. Y ya que hablamos del señor Cambó, recordemos su mala estrella. Por eso no se atreve a intervenir directamente en las grandes cuestiones políticas. Cuando no está enfermo, como ahora, inventa una enfermedad o un compromiso ineludible. Al fin, se ha convencido de que no puede ser, personalmente, un ciudadano útil a la Humanidad.

La estrella de Ventosa no la conoce nadie, pero no debe de ser muy buena cuando a los pocos minutos de haber oído su referencia de la visita al jefe del Estado, ya sabíamos todos que aunque independencia, en política, no quiere decorosamente decir tranquilidad, lo que el líder catalán proponía era que les dejases tranquilos a él, a Cambó y al partido hasta el día en que los frutos se caigan del árbol, a la mano que, a lo mejor, es el día del Juicio Final.

Arturo MORI.

La vida en Vizcaya

La Guardia civil hizo varios disparos en Las Arenas sobre un auto sospechoso que se dio a la fuga

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5.

EL CONFLICTO DE LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS

El juez especial, señor Osorio, que entiende en todas las incidencias del pleito de los Ayuntamientos vascos, sigue trabajando con gran actividad.

Hasta la fecha ha incoado sumarios contra veintitrés Ayuntamientos vizcaínos y ha procesado por abandono de funciones a 185 concejales.

Ayer estuvo en Bilbao el señor Ruiz Funes, defensor de varios de los ex concejales republicanos del Ayuntamiento de la villa que están procesados por la Audiencia territorial de Burgos.

Conferenció con los señores Aldasoro y Arrien y por la noche emprendió el viaje con dirección a Madrid.

UN AUTOMOVIL MISTERIOSO

En las primeras horas de la madrugada de ayer, en el lugar conocido por La Avanzada, de Las Arenas, un cabo y dos números de la Guardia civil dieron el alto al conductor de un automóvil que llegaba con los faros encendidos y a gran velocidad.

El conductor del coche no sólo no atendió el requerimiento de los guardias, sino que forzó la marcha y el automóvil desapareció en seguida de la vista de los guardias.

Los guardias hicieron varios disparos de fusil contra el coche, ignorándose si alguno de los proyectiles hizo blanco.

UN PETARDO

En el campo de fútbol de Deusto fué encontrado ayer por un niño un petardo con mecha y entregado a la Policía.

NIÑO LESIONADO

En Sestao se cayó al río desde el puente del ferrocarril el niño de nueve años Gregorio Abena y resultó con lesiones muy graves.

En el Salón Miramar

Hoy se estrena el maravilloso film "Capricho imperial" por Marlene Dietrich

Hoy, en las tres secciones acostumbradas, se estrenará el maravilloso film "Capricho imperial", por la genial Marlene Dietrich, bajo la dirección de Joseph Von Sternberg, en el lujoso Salón Miramar.

El interés del público ante esta película se ha traducido en la copiosa demanda de localidades que ha llegado días pasados al teléfono número 1-15-65, que es el de la taquilla del Salón Miramar. Puede afirmarse que todos los espectadores de cinema están pendientes del estreno, hoy, de este gran film, que admite todas las ponderaciones, porque el público no se sentirá defraudado ni un momento. El "trailer" del film, proyectado estos días, provocó un vivo sentimiento de admiración entre los espectadores.

"Capricho imperial" es una película de largo metraje. Por esta causa, las secciones comenzarán a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media en punto, proyectándose el film en primer lugar. En último término se dará el complemento, a fin de evitar retrasos al público y que éste pueda admirar, desde la primera hasta la última escena de "Capricho imperial", sin tener que sujetarse a exigencias de la hora.

Cámara de Comercio

Reglamentación de la venta de cafés y cacao

La "Gaceta" del 29 de septiembre pasado publica dos decretos importantísimos para el comercio de cafés y cacao y los establecimientos de tueste y torrefacción de café y elaboración de chocolates, por establecerse muy rigurosas obligaciones para su circulación y venta, siendo las principales las siguientes:

- 1.º En un término de veinte días habrán de solicitar autorización para su funcionamiento.
- 2.º Han de llevarse cuentas corrientes de las entradas y salidas de mercancías.
- 3.º Todas éstas habrán de circular mediante guías y vendis, expedidos por los ramitentes y visados por la Administración.
- 4.º Se fijan las mermas por tueste de café, y se prohíbe la adición de otras materias que el azúcar.

Estas disposiciones empezarán a regir a los veinte días de su publicación en la "Gaceta", o sea el 19 del corriente octubre.

En las oficinas de esta Cámara se facilitará el texto de las mencionadas disposiciones.

Mecanógrafa

Se necesita. Solicitudes de 5 a 7. Colegio de Arquitectos, Plaza Vasconia, 1.

Información de Navarra

Por unas rivalidades de carácter político riñeron dos hermanos en Peralta y se agredieron mutuamente

(POR TELEFONO)

Pamplona, 5.

LAS RIVALIDADES ENTRE PUEBLOS

Los mozos de Rivasorada y de Cortes se encuentran enemistados por cuestiones de las fiestas patronales de las respectivas localidades, y varios de ellos que trabajan en las obras del canal de Lodosa se acometieron ayer a palos y pedradas, resultando varios lesionados y siendo precisa la intervención de la Guardia civil para restablecer el orden.

UN ROBO

En Corella fueron robadas en casa de Luis García joyas por valor de 1.500 pesetas, ignorándose quién pueda ser autor de la sustracción.

RIÑA ENTRE HERMANOS

En Peralta riñeron por cuestiones políticas los hermanos Esteban y José Osés, y resultaron los dos con lesiones de pronóstico leve.

UNA DESAPARICION

Ha sido puesto en conocimiento de las autoridades que ha desaparecido hace varios días de su domicilio de Tafalla un muchacho de dieciséis años llamado Jesús Equinosa.

Noticias de Aragón

La excelente cosecha de este año hace esperar que las próximas fiestas del Pilar estén muy animadas

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 5.

UN ATROPELLO

En la Puerta de Sancho fué arrollado ayer por un automóvil el niño de nueve años Marcos Elias Andrés y resultó con lesiones de pronóstico gravísimo.

DOS CAIDAS DESDE TRENES

Cerca de la estación de Terrer intentó subir a un tren en marcha José García Moreno, perdió pie, cayó a la vía y resultó con lesiones de pronóstico grave.

Al pasar por la estación de Cetina el tren rápido ascendente se cayeron del mismo una mujer y un niño de corta edad, hijo suyo, que llevaba en brazos. La mujer resultó gravemente herida y el niño no sufrió daño alguno.

LAS FIESTAS DEL PILAR

Como la cosecha ha sido excelente en Aragón, es seguro que las fiestas del Pilar se verán concurridísimas este año. Las barracas y otras atracciones se están instalando en la parte alta de la Gran Vía.

La Policía ha comenzado sus redadas contra la gente maleante, a fin de que durante las fiestas no puedan "trabajar" en la ciudad.

Crónica alavesa

El Ayuntamiento vitoriano adapta las tarifas de construcciones industriales a las generales del Estado

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

DIPUTACION PROVINCIAL

El presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Dorao, dijo ayer a los periodistas que había visitado, en unión de varios compañeros de la Gestora, las obras de la carretera del valle de Arano, y que había comprobado que se encuentran adelantadísimas, creyendo que podrá inaugurarse la nueva vía de comunicación a primeros del próximo diciembre.

Añadió el señor Dorao que para tratar de construcción de carreteras le habían visitado ayer comisiones de los pueblos de Yurre y Lapidana.

INCENDIO EN UN MONTE

En un monte del Ayuntamiento vitoriano, y en el lugar del mismo denominado La Jerradora, se quemaron ayer 25.000 pinos, y se tiene la impresión de que el incendio no ha sido casual.

AYUNTAMIENTO

Ayer celebró sesión la Comisión Gestora municipal de Vitoria, despachando todos los asuntos que figuraban en el orden del día.

Se aprobó una moción de la Alcaldía referente a la adaptación de las tarifas sobre construcciones industriales a las generales del Estado.

Se aprobó otra moción que proponía que a los labradores del término municipal de Vitoria se les analicen gratuitamente por el Ayuntamiento los abonos que adquieran para sus tierras.

UN INCENDIO DE IMPORTANCIA

En las afueras de Zuazo fué destruida por un incendio una de las casas que forman el grupo denominado Ventas de Paracuatro. En dicha casa existía un almacén de frutas y su contenido se ha perdido. Entre la fruta perdida figuraban 40.000 kilos de manzanas.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Comunican de Elejico que ha sido encontrado en el Ebro el cadáver de Alfredo Azenegui, vecino de Vitoria, que hace pocos días pereció ahogado cuando se estaba bañando en dicho lugar.

EL MERCADO SEMANAL

Como jueves, se celebró ayer en Vitoria el mercado semanal, que se vió poco concurrido.

UNA DISTINCION

La Colonia Alavesa, de Beasain ha nombrado presidente honorario al alcalde gubernativo de Vitoria, señor Ginés.

NUEVO COLEGIO

Ha quedado constituido el Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras de Vitoria. Fueron nombrados presidente y vicepresidente de la Junta de gobierno, respectivamente, don Tomás Azañeta y don Filomeno Montoya.

Junta general del Pósito de Pescadores

Se convoca a todos los socios de este Pósito a junta general ordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social del Muelle el día 9 de los corrientes, a las nueve de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, siendo válidos los acuerdos que se tomen en ella, sea cualquiera el número de concurrentes.

Los asuntos a tratar serán: Lectura del acta de la junta anterior; balance de cuentas; descargo de la Comisión de la motora, y proposiciones generales.

Los socios del Pósito están obligados a la más puntual asistencia, y los que dejaren de asistir sin causa justificada serán objeto de un correctivo de 25 pesetas.

Se advierte también a los señores socios que a la media hora transcurrida de la que se anuncia en esta convocatoria se cerrará la puerta de entrada del salón de sesiones.—El presidente.

HOY, EN EL

MIRAMAR

Marlene Dietrich

AGUAS DE CESTONA

ENFERMOS DEL HIGADO, ESTREÑIMIENTO, ESTOMAGO, MAREOS, etc. AGUDID AHORA A TOMARLAS

¡¡PAQUITA!!!

—¿Cómo has podido volver a la oficina con tus hemorroides?

—Eso era antes de usar Posterisan. Desde entonces me encuentro perfectamente bien, y ya puedo estar sentada todo el tiempo que quiera.

Ungüento, Ptas. 4,75. Supositorios pesetas 6.

De venta en todas las farmacias.

CHOCOLATES



SON LOS MEJORES

LERRoux EN EL PODER

Ayer se hizo cargo de la dirección del Gobierno en España el jefe del partido radical quien, con tal motivo, pronunció un discurso en el que trazó la trayectoria que ha de seguir

"YO NO PODRE CONSENTIR JAMAS—DIJO—QUE NADIE, ABSOLUTAMENTE NADIE, SE LANCE A UN ATAQUE CONTRA LA REPUBLICA"

"...no iba yo a manchar la historia de mi vida con una debilidad..."

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

EL JEFE RADICAL EN PALACIO

Poco después de las cinco y media, el señor Lerroux llegó al Palacio Nacional.

—Trae usted la lista del nuevo Gobierno?

—No sé si será lista o boletín lo que traigo. Ahora veremos lo que resulta.

Y sin decir más pasó al despacho del jefe del Estado. Como éste no había llegado aún, tuvo que esperar un rato.

LA LISTA DEL NUEVO GOBIERNO

A las seis de la tarde llegó a Palacio el presidente de la República, que había ido a dar un corto paseo por la Casa de Campo. A las seis y veinte salió de Palacio el señor Lerroux, quien facilitó a los periodistas una breve nota diciendo que había logrado formar Gobierno y que éste quedaba constituido en la forma siguiente:

PRESIDENCIA: Lerroux (radical).

ESTADO: Samper (radical).

JUSTICIA: Aizpún (Ceda).

GUERRA: Hidalgo (radical).

MARINA: Rocha (radical).

HACIENDA: Marraco (radical).

GOBERNACION: Vaquero (radical).

INSTRUCCION PUBLICA: Villalobos (liberal demócrata).

TRABAJO: Anguera de Sojo (Ceda).

OBRAS PUBLICAS: Cid (agrario).

AGRICULTURA: Jiménez Fernández (Ceda).

INDUSTRIA Y COMERCIO: Orozco (radical).

COMUNICACIONES: César Jalón (radical).

MINISTROS SIN CARTERA: Martínez de Velasco (agrario) y Pita Romero (independiente).

UNAS EXPLICACIONES DEL SEÑOR LERRoux

Después de hacer entrega de la lista del nuevo Gobierno, el señor Lerroux dijo a los periodistas:

—Después de las gestiones que ha habido que realizar y que ustedes ya conocen por lo menos en su aspecto externo, se ha llegado a la formación del Gobierno mayoritario. El señor Pita Romero continuará siendo embajador extraordinario cerca del Vaticano. El señor Orozco, nuevo ministro de Industria y Comercio, pertenece al partido radical.

Al solicitar yo de la Ceda nombres para el desempeño de carteras, se me dió entre otros el del señor Lucía que yo hube de aceptar porque no tenía yo derecho ni mi partido tampoco ni desde dentro ni desde fuera, a poner ningún veto que por otra parte yo lo habría rechazado con energía. Fué el propio señor Lucía quien espontáneamente pidió quedar fuera del Gobierno en que entrara la Ceda con objeto de dar las mayores facilidades.

Los ministros del nuevo Gobierno se posesionarán inmediatamente de sus cargos, especialmente los titulares de determinados departamentos, que lo harán esta misma noche.

Es propósito firme del Gobierno actuar dentro de la ley y a hacer que todos la acaten y la respeten como yo la acaté y la cumplí siempre. El Gobierno no hará política de persecución ni de represalia; pero tampoco tolerará que nadie intente la más leve persecución ni violencia, y para impedirlo el Gobierno no hará uso de cuantos medios estén a su alcance.

Mañana celebrará el nuevo Gobierno el primer Consejo de ministros.

—¿Cuándo se presentará a las Cortes?

—No lo sé aún. Ahora voy al Congreso.

EL SEÑOR LERRoux, EN EL CONGRESO

Desde Palacio, el señor Lerroux se trasladó al Congreso y en el despacho del señor Alba celebró con éste una conferencia. A la salida los periodistas le preguntaron:

—¿Y cuándo se presenta a las Cortes el nuevo Gobierno?

—Eso dependerá de las circunstancias de paz y de orden. Según cómo se presenten las cosas así obrará el Gobierno. No obstante es propósito del nuevo Gobierno presentarse al Parlamento el primer día hábil de la semana entrante, o sea el martes próximo; pero, repito que todo habrá de depender de las circunstancias.

En el nuevo Gobierno se ha prescindido de los relevantes servicios del señor Salazar Alonso que ha servido con entusiasmo y acierto al país y a la República. Y nos hemos visto precisados a prescindir de su valiosa colaboración por iniciativa propia, pues ha expre-

sado su ferviente deseo de dedicar una temporada al descanso.

Ahora voy a la Presidencia a posesionarme del cargo.

EL SEÑOR LERRoux SE POSESIONA DE LA PRESIDENCIA

Desde el Congreso el señor Lerroux se trasladó a la Presidencia del Consejo de ministros para posesionarse del cargo. Fué recibido por el señor Samper y los ministros de Gobernación, Marina, Guerra, Comunicaciones y Hacienda y otras personalidades que habían ido a saludarle y felicitarle.

A las siete y media se celebró el acto de la transmisión de poderes, pronunciando el señor Samper las siguientes palabras:

—Señores: Al hacer entrega de los poderes a mi ilustre jefe don Alejandro Lerroux, siento una de las mayores satisfacciones y emociones de mi vida. Durante mi permanencia en este puesto procuré en todo momento servir con la máxima lealtad. Y ahora me parece que estuve esperando a que el señor Lerroux regresara de un largo viaje para darle cuenta de mi conducta. He aquí los atributos del Poder. Yo he procurado mantenerlos en mis manos sin mácula y actuando siempre con arreglo a los altos ejemplos que me diera don Alejandro, con lo que no hice más que cumplir con mi deber. Puse en la obra todos mis esfuerzos y buenos deseos, habiendo pasado por un período pródigo de vaivenes, tormentas y vendavales, pero no he dejado ninguna huella que no pueda ser borrada con facilidad. Quizás habré cometido errores, pero ninguno de ellos, estoy seguro, es irreparable. Y por estar seguro de ello puedo afirmar que al término de mi actuación en la Presidencia...



MAXIMA GARANTIA

Joyería IBAÑEZ

Urbieta, 33

dencia del Consejo de ministros, puedo dormir tranquilo, sin que turbe mi sueño ningún agravio ni remordimiento de conciencia.

Y en estos momentos, que son los de mayor emoción de mi vida, entrego el Poder a mi ilustre jefe don Alejandro Lerroux, a quien deseo muchos años de vida para bien de España y muchos aciertos para bien de la República.

El breve discurso del señor Samper fué acogido con calurosos aplausos.

Luego hizo uso de la palabra el señor Lerroux, quien dijo:

—Es la tercera vez que las circunstancias me colocan en la misma situación. Recibo hoy, de manos del señor Samper, la investidura del Poder que ha tenido a bien otorgarme el señor Presidente de la República para presidir el Gobierno y dirigir la política del país.

Al recibir esta investidura no hay en mi espíritu ni una sombra que pueda empañarla y menos de temor ni de rencor ni agravio para nadie. Todos los agravios que recibí desaparecieron en el día de ayer. Yo no repre-

sento ni tengo el menor propósito de representar, una política de persecución y de represalia. Nada más lejos de mi ánimo y de mis propósitos. Impunemente pueden atacar al hombre; pero al que desempeña la magistratura, a éste sí le defenderé contra el más leve ataque y contra las menores insidias. Yo soy periodista y sé cómo se defiende la magistratura en contra de los desmanes y de las pasiones que se vierten en los tinteros periodísticos. La principal misión que me impongo es, dentro de las normas de la ley, el acatamiento por todos de la Constitución y estoy dispuesto a hacerla cumplir con la lealtad, con la fidelidad y el fervor con que yo he de cumplirla.

Ha querido la vida que el hombre que siguió siempre una línea recta, al término de ella se disponga a servir y defender los ideales más sagrados, conviviendo con elementos tan distanciados de lo que fué siempre su pensamiento. Es un servicio, un nuevo sacrificio que ofrendo, una vez más, a la República. Yo no he recibido de esos elementos sino muestras sinceras de lealtad, apoyo y consideración. Ahora mismo, en esta crisis que se ha presentado en circunstancias difíciles, esos elementos han procedido sin exigencias ni imposiciones, reduciendo al mínimo sus reclamaciones. Tengo que proclamarlo así porque aun cuando defendemos diferentes ideologías, nos une un mismo afán de colaborar por la consolidación de la República y el bien de la patria, así como el prestigio de las instituciones del régimen.

Yo no podré consentir jamás que nadie, absolutamente nadie, se lance a un ataque contra la República, y el que lo intente se encontrará, forzosamente, con el Gobierno, que procederá con la máxima energía. En esto he de ser inflexible. Yo no admito flaquezas en mis compañeros ni en mis aliados y quien lo dude será quien no me conozca, porque no iba yo a manchar la historia de mi vida con una debilidad o una torpeza. (Gran ovación.)

Tengo la seguridad de que con la asisten-



MINIMUM DE PRECIO

Joyería IBAÑEZ

Urbieta, 33

cia de la opinión pública y de los más altos poderes del Estado, que me ha traído aquí, sin olvidar a los hombres de mi partido, que procuraré realizar una obra de pacificación y no de persecución. Porque yo no soy hombre de rencores y olvido todos los agravios cuando se trata de servir a España y a la República.

No hay que olvidar que yo viví defendiendo constantemente los derechos de los obreros; pero es que los obreros deben ajustarse a la ley, pues salirse o intentar salirse de ella sería tanto como renunciar a esas conquistas logradas en la égida de los Gobiernos republicanos. ¿Cómo, pues, habría yo de traicionar a la clase trabajadora? Por el camino

de la ley me encontrarán siempre; pero cuando vayan por caminos contrarios a la ley jamás me encontrarán.

Aquellas provincias y aquellas regiones de España que conquistaron su personalidad, nada tienen que temer de nosotros, que hemos venido a imponer el respeto a la ley y, claro es, que nosotros hemos de ser los primeros en respetarla. Yo podré pensar en mi fuero interno de tal o cual forma sobre las autonomías; pero mi deber es respetarlas con arreglo a la Constitución y a las leyes vigentes. Y si fuera necesario reformar, renovar o mejorar esas leyes, siempre habría medio para ello con el concurso del Parlamento, que es siempre indispensable.

Cataluña sabe que convivió con ella durante más de treinta años y sabe cual fué mi actuación en las Cortes constituyentes. ¿Con qué derecho, sino el de monopolizar el Poder el Gobierno, puede pensar nadie que yo voy a entrar a saco en esas libertades? Yo fui siempre un federal, porque creo que ese sistema es el único camino para unir los pueblos. Federación no es imposición ni es imperio. Espero que encontraré las asistencias de todos para cumplir con mis altos deberes la sagrada misión que me ha sido confiada.

No obstante, no habré de encontrar la colaboración directa de algunos valiosos elementos, entre los cuales figura el señor Salazar Alonso, quien en un breve período de responsabilidad, se ha revelado como un magnífico gobernante con aciertos y errores, naturalmente. Pero los yerros son leves y siempre permiten la rectificación de la obra emprendida. Su obra ahí queda a la apreciación de todos, y su sucesor, sabrá continuarla. Yo, por mi parte, he de decir que no renuncio a sentir cerca de mí al señor Salazar Alonso, que ha ocupado siempre un lugar en mi corazón. La ausencia del señor Salazar Alonso de este Gobierno se debe a iniciativa propia.

Quizás mi discurso vaya resultando un poco largo; pero no podía ser de otra manera. Yo tengo recibidos muchos agravios, pero—como ya dije antes—han quedado olvidados en el día de ayer para que la obra que he de realizar desde el Gobierno sea la más conveniente para los intereses de España y el bien de la República. Nunca guardé ni guardaré rencor a los periodistas. La política podrá enfrentarse a los periódicos y a las empresas periodísticas conmigo, pero a los periodistas nunca. Yo sé que los periodistas siempre proceden con una buena voluntad, con la mayor serenidad y la máxima imparcialidad cuando no se sienten bajo el mando de la empresa que les impone un deber que, necesariamente, han de cumplir.

No sé el tiempo que estaré aquí, pero sea cual fuere, desempeñaré el cargo con la dignidad que siempre presidió los actos de mi vida. Pero yo quisiera estar todo el tiempo necesario hasta lograr que la República sea tan fuerte que, ni por la derecha ni por la izquierda, como no sea por haber perdido el juicio, pueda ser atacada. Espero que todos habrán de ayudarme en esta labor.

Y con esto, señores, doy por terminadas mis palabras.

Una ovación acogió las últimas manifestaciones del jefe del Gobierno.

Luego el señor Lerroux dijo a los periodistas que las puertas de su despacho estarán abiertas siempre para ellos. Agregó que iba a celebrar una conferencia con determinada personalidad y que, inmediatamente, se reintegraría a su domicilio para descansar del ajetreo de estos días.

Terminó diciendo que hoy, por la mañana, habrá Consejo de ministros, y mañana, sábado, otro en Palacio bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

Muerte de un corredor automovilista

RIOJANEIRO.—Ha fallecido el corredor automovilista italiano Crespi a consecuencia de las heridas que sufrió al chocar contra un poste el coche que guiaba durante la carrera celebrada el miércoles último para disputar el Gran Premio de Río-Janeiro. (United Press.)

Teatro Principal

HOY, ULTIMAS PROYECCIONES

de la divertida comedia musical

"MEDIO MILLON Y UNA NOVIA"

Mañana, estreno: "TARZAN DE LAS FIERAS", por Buster Crabbe, el atleta perfecto

GRAN RIFA BENEFICA

HOSPITAL-ASILO MUNICIPAL DE SANTURCE

Por una peseta, 10.000 pesetas — Por tres pesetas, 30.000

Premios en sus tres series:		
3 casas a 10.000 ptas. una	30.000	
3 vacas a 1.250 ptas. una	3.750	
3 máquinas "Alfa", a 500	1.500	
3 estatuas Virgen del Pilar, a 300	900	
3 cortes de traje, a 100	300	
16 bicicletas, a 250 pesetas	4.000	
60 mantas palentinas	3.600	
297 plumas estilográficas, a 10 ptas.	2.970	

Importe de los 390 PREMIOS 47.520

Aproveche usted la oportunidad de poder tomar el mismo número de las 3 series. Así podrá usted alcanzar las 30.000 pesetas, o sean las 3 casas, 3 vacas, etc., premios jamás concedidos en rifa de clase alguna

Las izquierdas guipuzcoanas

ACCION NACIONALISTA VASCA

A los Comités municipales.—El Comité nacional ha acordado convocar a asamblea nacional extraordinaria en la ciudad de Elbar para el día 21 de octubre próximo, a las once de la mañana, con objeto de tratar sobre el programa de actuación futura de nuestro Partido.

Por consiguiente, ordenamos a todos los Comités municipales de Euzkadi procedan urgentemente a convocar a asamblea municipal extraordinaria, para discutir y deliberar sobre las ponencias presentadas, y para nombrar su apoderado o apoderados.

Para nombrarlos habrán de tener en cuenta los artículos 17 y 21 del reglamento de la Organización. De acuerdo con este último, los apoderados de las asambleas municipales exhibirán al Comité nacional la credencial de su mandato ocho días antes de la fecha señalada para la asamblea nacional, y en su vista se les facilitará la oportuna papeleta comprensiva del número de votos que el delegado en cuestión represente.

Conviene, pues, que se trabaje activamente para que a las asambleas municipales concurran el número mayor posible de afiliados.—El Comité nacional.

SOCORRO ROJO INTERNACIONAL

Este Comité local del S. R. I. advierte a todos aquellos afiliados que se hallen retrasados en el pago de sus cuotas sobre la necesidad de que se pongan al corriente liquidando sus atrasos, pues una de las condiciones precisas para figurar como activista y poder realizar por cuenta de esta organización un viaje a Rusia, durante un mes y con todos los gastos pagados, durante las fiestas del Primero de Mayo del próximo año, es el estar al corriente, de un modo regular y constante, en el pago de la cuota de afiliado, de 10 céntimos semanales.

Los trabajadores que aún no estén afiliados al Socorro Rojo Internacional pueden pasar a inscribirse por nuestra secretaría provisional (Puerto, 7, primero, San Sebastián) antes del día 15 del presente mes, pudiendo en este caso optar como los demás afiliados a la realización de un viaje completamente gratuito a Rusia.

En evitación de todo perjuicio, si el obrero agraciado tuviera compañera, hijos o padres a quienes mantener, recibirá la cantidad de 300 pesetas para subvenir a las necesidades de su familia durante su ausencia.

Para más completos informes dirigirse mañana, sábado, y el domingo a la secretaría provisional de este Comité local.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se saca a concurso, mediante examen, la provisión de una plaza de obrero del Movimiento de contadores de agua, con el sueldo anual de 3.041'25 pesetas y los demás derechos y obligaciones inherentes al cargo.

Las condiciones para optar a esta plaza se hallan de manifiesto en la Casa Consistorial.

Las solicitudes se admitirán hasta el día 23 del actual y sus trece horas, en la Secretaría del Ayuntamiento durante las horas de oficina.

San Sebastián, 3 de octubre de 1934.

El alcalde,
J. M. PATERNINA.

:-: RADIO :-:

La casa FERNANDO BARDANE hace saber a su numerosa y distinguida clientela que ha tomado en traspaso Radio Guipúzcoa, establecida en la calle Echaide núm. 7, en donde hallarán un servicio técnico completo para la reparación de toda clase de aparatos de radio y venta de las marcas más acreditadas.

CINEMA

EN EL PRINCIPE

"LAS AVENTURAS DEL REY PAUSOLE"

Film Mezquiritz. Director: Alexis Granowski. Intérpretes, principales: André Berley, Armand Bernard, Edwige Feuillère, Josette Day y José Noguero. Hablado en francés.

Este film se inspira en una de las obras más interesantes de Pierre Louys, titulada, en francés, "Les aventures du roi Pausole". De ésta se ha dicho que, estando escrita con una alegre facilidad, tuvo una larga preparación y reflexión previa.

Un personaje que encarna un cierto estilo de feo puritanismo—con unas raíces biológicas bien determinadas—lucha contra la Belleza y la Juventud, elementos del Amor. El rey Pausole, personaje tipo de Voltaire, media sobre ambos, con una gracia y finura admirables.

Alexis Granowski ha seguido con fidelidad la novela de Pierre Louys, la que cobra un cierto ritmo de farsa grotesca en el teatro cinematográfico.

Este director, que según la crítica francesa ha realizado más de un film de categoría, tiene un estilo muy ruso en sus procedimientos cinematográficos. Concede importancia excepcional a las imágenes, de tal manera que las fotografías de paisajes, coros y personajes principales superan a la adaptación literaria de la obra matriz. Por lo mismo que Granowski siente un gran amor por la imagen, a veces el film contradice, fundamentalmente, el procedimiento que los norteamericanos impulsaron hace años. Las fotografías no tienen una poesía teatral dinámica, sino intelectual. El film, a pesar de la aparente trivialidad que le da contorno, posee una densidad espiritual, bien reflejada en esas imágenes admirablemente logradas...

André Berley, entre los intérpretes, es el mejor. Le sigue Armand Bernard, que caracteriza a un tipo esquinado, agrio, con una dignidad y un acierto elogiados.

Un coro nutridísimo de lindas muchachas, y unos espléndidos paisajes, animan también el film.

Capítulo de sucesos

CHOQUE DE AUTOS

El choque de autos de cada día, ocurrió ayer cerca de Deva, según comunicaron desde esta villa, y en la carretera general de San Sebastián a Bilbao.

Se encontraron en opuestas direcciones, un auto de la matrícula de Lorca (Murcia), propiedad de don Salvador Martínez Carreira, y otro, de la matrícula de Bilbao, en el que viajaba don José María Escudero, de 34 años, profesor mercantil.

Ambos señores resultaron con lesiones, pero afortunadamente de carácter leve.

INCENDIO DE UN CASERIO

Durante la madrugada de ayer, y por causas desconocidas, se produjo un gran incendio en el caserío "Allarregui", de Aya, actualmente inhabitado, propiedad de don José Manuel Ayes-tarán, vecino de Aya.

El edificio, que no estaba asegurado, quedó completamente destruido, ascendiendo las pérdidas a unas cuatro mil pesetas.

El Juzgado interviene en el asunto.

UN CICLISTA MUERTO

Cipriano Landa, de veinticuatro años, con domicilio en un caserío de Igeldo, fué alcanzado ayer por un carro de los guardias de Asalto, cuando montado sobre su bicicleta se dirigía a la feria de Hernani.

En la misma camioneta fué trasladado a la Casa de Socorro, siendo asistido por los médicos del benéfico establecimiento, quienes pudieron apreciar que Landa tenía fuera gran parte de la masa encefálica.

En el coche-ambulancia fué llevado al Hospital, desde donde fué trasladado a su domicilio momentos más tarde.

El accidente tuvo fatales consecuencias por la gravedad de las heridas recibidas por el atropellado, que falleció horas después de haber sido arrollado.

EN EL VICTORIA EUGENIA

"ALMA DE BAILARINA"

Film Metro Goldwyn Mayer. Director: Robert Z. Leonard. Intérpretes principales: Joan Crawford y Franchot Tone. Hablado en inglés.

En un film de Greta Garbo o Joan Crawford —por no citar más que a las artistas de la Metro Goldwyn—lo principal, siempre, o casi siempre, es la "vedette". Las dos artistas tienen unos "rôles" especiales. Pero en esta ocasión, a Joan Crawford no le han dado su papel de mujer complicada—con complicaciones al estilo norteamericano—y un poco fatal, sino todo lo contrario. El tipo que interpreta la Crawford es el de una muchacha norteamericana a la que no le interesa más que triunfar en el teatro. Pero tiene un fondo de virtuosidad amorosa, de honestidad sexual, muy dispar al que se asocia a las que los yanquis llaman "wamps".

Joan Crawford comienza y termina el film felizmente. No hay ni una solución de continuidad en su interpretación, que es realmente notable. En la "réclame" hecha en el extranjero a este film vimos unas fotografías en las que la Crawford interpretaba danzas de cierta originalidad. Las escenas a las que se refieren esas fotografías no aparecieron ayer en el estreno; pero, en cambio, vimos varios números de revista impecables. Joan Crawford destaca en todos ellos, mediante un garbo y un sentido del baile moderno excepcional.

La mejor escena del film es, sin duda, una en que aparece un gimnasio, en el que actúan sólo dos comediantes: uno de éstos, la Crawford. Hay un momento de humorismo inmejorable.

Unos escenarios lujosísimos, y una fotografía espléndida completan el film, en el que Joan Crawford tiene a su lado actores muy notables y populares.

Maximiano G. Venero.

Gestiones policíacas

Ayer se reconstituyó la escena del asesinato de don Manuel Andrés

Siguen los pollos que vinieron especialmente de Madrid para tratar de descubrir el misterio que rodea el asesinato del señor Andrés trabajando constantemente.

Ayer fué realizada la reconstitución del crimen, a las once de la noche, haciendo que corrieran los dos detenidos gubernativos, que siguen incomunicados en la Comisaría.

Según nuestros informes, parece que uno de los testigos que vieron huir a los asesinos indicaron que había alguna semejanza en la forma de correr de los detenidos y los criminales. Otro de los testigos no vió tal semejanza.

También se asegura que uno de los testigos, que tropezó con uno de los fugitivos, afirmó que había gran parecido entre éste y el más bajo de los detenidos, en lo que se refiere a la talla de ambos y a su silueta, pero sin poder asegurar que las facciones fueran las mismas.

Los policías sometieron ayer a numerosos y minuciosos interrogatorios a los dos detenidos, sin que, al parecer, obtuvieran un resultado satisfactorio.

Un punto que aún no está debidamente aclarado es el relativo a si los detenidos estuvieron o no en San Sebastián el día 10 de septiembre. Las gestiones para averiguarlo se están llevando a cabo, paralelamente, en Madrid y en esta ciudad.

El triunfo definitivo

:-: de la genial :-:

Marlene Dietrich

La actividad proletaria

MILARES DEL PUERTO DE PASAJES

Se convoca a asamblea extraordinaria para hoy, viernes, a las seis de la tarde, y en segunda convocatoria media hora más tarde, con el siguiente orden del día: Descargo de los delegados que acudieron a Santander a formalizar la Alianza de obreros portuarios de España; lectura de comunicaciones; ruegos y proposiciones. Siendo los asuntos de suma importancia, encárese a todos los afiliados la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO UNITARIO DE FERROVIARIOS DEL NORTE

Se previene a los afiliados que la asamblea continuará hoy, viernes, a las siete de la tarde. Encárese la puntualidad.—El secretario.

SINDICATO UNICO DE PASAJES

Se convoca a asamblea general para hoy, viernes, a las siete de la tarde, en el domicilio social. Por ser de sumo interés los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

"LA UNION", SINDICATO PROVINCIAL DE LA INDUSTRIA PESQUERA

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los afiliados a la Sección de Choferos de la Pescadería para hoy, viernes, a las diez y media de la noche, en la Federación Local de Sociedades Obreras (Puerto, 7, primero). Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO OBRERO DE HOSTELERIA DE GUIPUZCOA

Habiendo fallecido nuestro querido compañero Aurelio Calderón, perteneciente a la Sección de Camareros "La Prosperidad", encarecemos a todos los afiliados de la Industria de Hostelería y a todos los trabajadores en general asistencia a la conducción civil, que tendrá lugar hoy, viernes, a las doce y media del mediodía, desde el domicilio mortuario, paseo de Colón, 9.—El Comité.

SINDICATO DE OFICIOS VARIOS Y PROFESIONALES LIBERALES

Se convoca a la Junta directiva para hoy, viernes 5, a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero). Por ser de mucha importancia los asuntos a tratar, se encarece la puntual concurrencia.—El secretario.

SINDICATO AUTONOMO DE CARGADORES Y SI-

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se saca de nuevo a concursillo, anulando el anterior, la ejecución de las obras de construcción de la carretera de acceso al nuevo Hospital, acto que tendrá lugar a las DOCE Y MEDIA del día 15 del corriente mes con arreglo a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Comisión de Obras durante los días laborables y horas de oficinas.

San Sebastián, 3 de octubre de 1934.

El alcalde,
J. M. PATERNINA.

Se liquida

una partida de muebles dos meses de uso. Gran surtido en armarios, camas, lavabos, mesas despacho y variado surtido en sillas. SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

OCASION

Vendo paja empacada, puesta en Guipúzcoa. No compréis sin antes consultar conmigo. Teléfono número 11. Campanas (Navarra). Doroteo Biurrun.

La generalidad...

cuando compra caramelos que le cuesten pocos cuartos, los compra a LUSARRETA, que son buenos y baratos. GAYARRE, FABRICA DE DULCES EASO, 47 (hodega) TELEFONO 14-9-93

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: :: Medicina general
CONSULTA DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-04

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO
GABALLERO

"... mi padecimiento de estómago

me impide acompañarles a comer"

¡Cuántas personas se ven obligadas a no acudir a comidas ni a fiestas por causa de su enfermedad de estómago! Saben que el menor exceso se traduce en molestias insufribles después de la comida y prefieren rechazar toda invitación.

Estas personas ignoran que el Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares, y que con las primeras dosis desaparecen las molestias de la digestión.



ELIXIR
ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



AL MARGEN DE LA CRISIS

Las Juventudes Socialistas de Barcelona han pedido la inmediata expulsión de don Julián Besteiro del Partido Socialista

El Sr. Samper se congratula de la participación de la "Ceda" en el Poder para que se den cuenta de su responsabilidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

LA MAÑANA EN EL CONGRESO

Durante la mañana hubo bastante animación en los pasillos del Congreso, y en los corrillos que formaron diputados y periodistas se comentó acerca de la tramitación de la crisis y las dificultades con que el señor Lerroux tropezaba para formar el Gobierno mayoritario. Los diputados derechistas se mostraban menos optimistas que en los días anteriores y en cambio en los izquierdistas, sobre todo socialistas y republicanos de izquierda, se advertía alguna satisfacción y bastante preocupación.

El autonomista valenciano señor Just, separado del partido radical, decía que había hablado con Valencia y que allí los anarcosindicalistas y socialistas estaban unidos para llegar hasta donde sea preciso en el caso de que se formara un Gobierno como el que se intentaba.

El diputado señor Rubio, vicepresidente de la minoría de la Esquerza, dijo que las nuevas consultas son un indicio de vacilación.

Añadió que la entrada de elementos de la derecha en el Gobierno equivaldría a desnaturalizar la República y cualquier Gobierno que no respete las autonomías cometerá un delito de lesa patria.

También dijo que en Barcelona reinaba tranquilidad, pero también firme voluntad de defender el régimen republicano y las libertades de Cataluña, sin limitación de sacrificios.

EL SEÑOR SAMPER ACUDE A PALACIO

A las doce y cuarto de la mañana el jefe del Gobierno dimisionario, señor Samper, llegó a Palacio. Dijo que iba a dar cuenta a S. E. del estado del orden público en España. Pocos minutos después salió el señor Samper, quien contestando a preguntas de los informadores manifestó:

—Les digo lo que les dije a la llegada: que mi visita al jefe del Estado no ha tenido otro objeto que el de informarle del estado del orden público en España, que es satisfactorio. No vean ustedes en esa breve visita nada de lo que no hay. Con su excelencia no he hablado para nada de la crisis. Dicho esto, el señor Samper se retiró inmediatamente.

EN EL DOMICILIO DEL SEÑOR LERROUX

Durante toda la mañana y las primeras horas de la tarde en el domicilio del señor Lerroux hubo extraordinaria animación. A última hora de la mañana acudieron los señores Samper, Guerra del Río y Salazar Alonso.

El señor Guerra del Río dijo a los periodistas cuando se retiraba a su casa que no sabía más sino que el presidente de la República había acordado ampliar las consultas a los jefes de la mayoría parlamentaria.

—¿Qué impresión tiene usted de la tramitación de la crisis?—preguntó un periodista.

El señor Guerra del Río torció el gesto y contestó:

—No lo veo claro. A lo mejor, vuelve a presidir el señor Samper.

El señor Salazar Alonso se negó a hacer manifestaciones acerca del momento político, limitándose a decir:

—A mí no me dan cuenta de nada, y yo no pregunto.

Los periodistas le hablaron de los rumores de huelga general y de alteraciones del orden público, y el señor Salazar Alonso repuso:

—De eso no hay más que rumores por ahora.

A la una y media de la tarde salió el señor Samper del domicilio de Lerroux. Como los periodistas le interrogaron sobre la tramitación de la crisis, dijo el señor Samper:

—No sé nada. El señor Lerroux va ahora a almorzar y seguramente no saldrá de su casa hasta las tres y media de la tarde. Todavía quedan por evacuar algunas de las nuevas consultas.

—¿Qué impresión tiene usted?

—Yo no tengo ninguna impresión.

—Pues alguien ha hablado de la probabilidad de que usted siga siendo el jefe del Gobierno.

—Eso no. Lo único seguro hasta ahora es que este Gobierno se va.

—¿Habrá que llegar a la disolución de las Cortes?

—No. Antes que la disolución habría que ir a otro trámite.

A las tres y media de la tarde llegó a casa del señor Lerroux el ministro de la Guerra dimisionario, señor Hidalgo.

Dijo a los periodistas que iba únicamente a conocer noticias de la marcha de la crisis.

LA CAUSA DE LAS DIFICULTADES

Según se afirmaba en los medios políticos, las dificultades con que el señor Lerroux tropezaba para la formación del nuevo Gobierno, tenían su origen principal en una carta que, firmada por el señor Cambó, recibió la noche anterior el Presidente de la República. Al parecer, en esa carta el jefe de la Lliga expresaba su disconformidad con la inclusión del señor Anguera de Sojo en el Gobierno que se pretendía formar, y anunciaba que la Lliga no apoyaría a ese Gabinete.

Parece que esa carta fué llevada inmediatamente al señor Lerroux por el secretario general de la Presidencia, señor Sánchez Guerra.

Asimismo se aseguraba que otras dificultades para la formación del Gobierno estribaban, no solo en el acoplamiento de nombres y carteras sino también en una cuestión más honda que había decidido a su excelencia a ampliar las consultas de los jefes de las minorías gubernamentales. Según los comentaristas, el problema que se debatía estaba relacionado con las cuestiones de Cataluña, pues S. E. quería tener la garantía de una actitud ponderada y equánime para evitar nuevas rozaduras, que podrían degenerar en verdaderos choques, entre el Gobierno de la República y la Generalidad de Cataluña.

Una personalidad que durante la mañana de ayer visitó a S. E., dijo que la principal dificultad radicaba en la cuestión catalana, y que la ampliación de consultas requerida por el jefe del Estado no tenía otro fin que el de llegar a mutuas transigencias entre la Lliga y la Ceda, de lo cual dependería la constitución del Gobierno mayoritario.

LA TARDE EN EL CONGRESO

Por la tarde aumentó la animación en los pasillos del Congreso, comentándose acerca de la posible solución de la crisis.

Se decía que en el caso de que en el nuevo Gobierno entraran elementos de la C. E. D. A. se declararía la huelga general.

Los diputados socialistas se mostraban muy reeservados.

Don Miguel Maura decía: Aún no ha nacido el feto anunciado y si llega a nacer ya habrá tiempo de hablar extensamente del asunto.

Al conocerse la formación del nuevo Gobierno aumentaron los comentarios.

Los socialistas, como obedeciendo a una consigna, se encerraron en un absoluto mutismo negándose a hacer manifestaciones acerca de la composición del nuevo Gabinete.

El Sr. Barcia decía: Esto no tiene explicación, porque no puede justificarse la formación de ese Gobierno.

El esquerrista señor Rubio manifestó que le parecía absurdo el que se haya permitido la entrada de la C. E. D. A. en la gobernación de la República.

Interrogado acerca de la actitud que adoptarían la Generalidad y la Esquerza se negó a hacer manifestaciones.

El radical señor Rey Mora declaró que le parecía bien el Gobierno, si bien entendía que el ministro de la Gobernación no es parlamentario y que por ello, seguramente, habrá de fracasar en el salón de sesiones.

DICE EL SEÑOR SAMPER

A las nueve y cuarto de la noche, después de haber dado posesión al señor Lerroux, abandonó la Presidencia el señor Samper, quien dijo a los periodistas que había tenido la gran satisfacción de entregar los atributos del Poder a su jefe, amigo y maestro señor Lerroux.

Agregó que en el tiempo que él ha estado en la Presidencia ha procurado servir a la República y a España con la máxima lealtad y que sinceramente cree haber cumplido su deber, siquiera discretamente.

Se congratuló de la formación de un Gobierno de plena autoridad y con fuerza en la Cámara, lo que le permitirá realizar una obra eficaz.

Hablando sobre la participación de la C. E. D. A. en el Poder dijo que se congratulaba, porque así los cedistas podrán apreciar la responsabilidad del Gobierno y darse cuenta de que no es lo mismo pedir una cosa desde fuera que realizarla desde el Gobierno.

Dijo que la responsabilidad del Poder es grave y no permite realizar lo que uno quiere, sino lo que se puede.

Añadió que ahora se pondrá en claro para la C. E. D. A. muchas cosas.

Declaró asimismo que nunca tuvo ningún incidente con los agrarios.

En el banco azul—agregó—tenía yo a un ministro agrario y yo podía estar tranquilo.

Ahora, con la participación de la CEDA, se dará a este Gobierno—sin duda—la misma tranquilidad por lo que se refiere a las fuerzas parlamentarias y al concurso de las mismas.

La participación de la C. E. D. A. en el Gobierno será una enseñanza política muy conveniente para todos.

EL SEÑOR GIL ROBLES SATISFECHO

El señor Gil Robles, hablando anoche con los periodistas, se mostraba satisfecho de la tramitación de la crisis y resaltó el espíritu de sacrificio de la Ceda en lo que se refiere al número de puestos obtenidos en el nuevo Gobierno en relación con su fuerza parlamentaria.

Agregó que él rogó al señor Lucía que aceptara una cartera en el nuevo Gobierno, pero que dicho señor se negó a ello alegando estar aún recientes ciertos episodios dolorosos en la política regional valenciana, lo que le haría estar en situación violenta con algunos elementos del Gabinete.

Dijo también el señor Gil Robles que en vista de estas y otras poderosas razones expuestas por el señor Lucía, hubo de aceptar su negativa, pero que en ningún momento hubo veto de ninguna especie, cosa que por otra parte la Ceda no habría tolerado.

UN RUMOR SOBRE LA ACTITUD DE CATALUÑA

A primera hora de la noche circuló el rumor de que el señor Nicolau D'Oliver había entregado al jefe del Estado una carta, manifestando que si la República cayera en manos de Gil Robles, en Cataluña se proclamaría la tercera República cuya presidencia sería ocupada por el señor Azaña. Se decía también que dicha carta estaba firmada por una alta representación de la Generalidad.

Interrogada sobre el particular una personalidad catalana, dijo:

—No hay nada de eso. Se trata de una invención absurda y calumniosa de los elementos reaccionarios que maniobran contra los señores Azaña y Companys. Desde luego, al jefe del Estado le llegó anoche una carta, pero era del señor Cambó, que decía que no podía ver con satisfacción ni mucho menos que la representación que se pretendía dar a las fuerzas tradicionales de Cataluña que han vivido en la República, fuera a recaer en el señor Anguera de Sojo, y que si eso ocurría la Lliga no sólo no colaboraría con el nuevo Gobierno, sino que le negaría sus votos en el Parlamento, en cuyo caso el Gobierno mayoritario reuniría menos votos que el del señor Samper.

"LA VOZ" EXPLICA LA TRAMITACION DE LA CRISIS

"La Voz" de Madrid, en su número de anoche, explica la tramitación de la crisis a partir de la última hora de la noche del miércoles.

El señor Lerroux—dice—se entrevistó a última hora con el jefe del Estado y le expuso las oposiciones que encontraba en los populistas agrarios a que el señor Del Río continuara desempeñando la cartera de Agricultura. No debió obtener el señor Lerroux muy favorable acogida por parte del presidente de la República, y por ello llamó a don Cirilo del Río, al que pidió que continuase en Agricultura; pero el señor Del Río le contestó que no le era posible acceder al ruego, pues no podría presenciar imposible ciertas peticiones y actitudes de la Ceda con la que se consideraba incompatible. El señor Lerroux le pidió entonces que le diera el nombre de un progresista, y el señor Del Río le dio el nombre del señor Zabala, gobernador del Banco de España. El señor Lerroux ofreció la cartera de Hacienda al se-

ñor Zabala, pero éste rehusó el ofrecimiento. Después el señor Lerroux fué a su domicilio, donde recibió la visita del secretario general de la Presidencia de la República, que le entregó una larga misiva del jefe del Estado en la que se le daba cuenta de otra del señor Cambó relacionada con el propósito de incluir al señor Anguera de Sojo en el nuevo Gobierno, propósito que no era bien visto por la Lliga ni por la Esquerza.

Así las cosas, el señor Lerroux inició sus gestiones del día de hoy, jueves, entrevistándose con el señor Gil Robles y luego con el presidente de la República.

El señor Gil Robles mantenía el criterio de la Ceda con respecto de Cataluña y deseaba que la cartera de Gobernación fuera desempeñada por el señor Anguera de Sojo. Esto es lo que determinó a S. E. a ampliar algunas consultas con los jefes de la mayoría gubernamental, que no salieron muy satisfechos. No se había logrado reducir la actitud de la Lliga, y sin ello no había solución posible. En la entrevista con don Cirilo del Río, S. E. invitó a éste a que siguiera en Agricultura, pero fracasó la gestión, pues entre otras razones el señor Del Río manifestó que como el Gobierno que había de constituir tenía que ser mayoritaria, él no quería figurar como ministro parásito.

Por fin, se consiguió reducir las aspiraciones de la Ceda y el señor Gil Robles retiró el nombre del señor Anguera de Sojo para la cartera de Gobernación, pero asignándole un puesto en el nuevo Gobierno. Se le dio la cartera de Trabajo, y así surgió la solución y pudo formarse el nuevo Gobierno.

NOTICIAS DE BARCELONA

Todas las organizaciones obreras publicaron notas exhortando a sus afiliados a permanecer alerta y cautelosos ante posibles acontecimientos, y advirtiéndoles que no debían atender ninguna orden que no partiera de las organizaciones obreras correspondientes.

Las juventudes socialistas de Barcelona dirigieron al Comité ejecutivo central del Partido el siguiente despacho:

"Ante resultado evacuación consulta don Julián Besteiro, juventudes socialistas de Barcelona piden inmediata expulsión de dicho señor del partido".

Al mediodía, y firmada por el presidente y el secretario de la Unión de Rabassaires, se publicó una nota exhortando a los rabassaires afiliados a dicha organización a mantenerse dentro de una férrea disciplina ante la posibilidad de que estos días puedan surgir acontecimientos.

Marlene Dietrich

Emperatriz de las Rusias



La niña

Trinidad Zuza Aguirre

Falleció ayer, a los 11 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Sus desconsolados padres, don Cruz y doña Paula; hermanos, don José Manuel y don Juan Antonio; tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, SABADO, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 6 de octubre de 1934.

CENTROS OFICIALES

El señor Muga meditará antes de dar su conformidad en el caso de que le sea ratificado el cargo

Llegaron seis extranjeros que son expulsados de España por indeseables

AYUNTAMIENTO

Gestiones afortunadas

El alcalde interino, señor Paternina, recibió ayer una carta de nuestro respetable amigo e infatigable defensor de los intereses de Guipúzcoa, don Juan Usabiaga, a la que acompañaba otra que a él le había dirigido el ministro de Obras Públicas, en la que le participaba haberse firmado la aprobación de las obras de reparación de los daños causados por los temporales en los puertos de San Sebastián, Guetaria y Zumaya, por cuya favorable resolución tanto se había interesado el señor Usabiaga.

El cierre de los cabarets

Visitó al alcalde interino una comisión de camareros y demás personal de los cabarets donostiarras, para rogarle interceda cerca del gobernador civil para que ordene que el cierre de dichos establecimientos se verifique a las cuatro de la madrugada, como se venía haciendo en años anteriores en la época otoño-invernal y no a las tres, como se ha ordenado hacerlo ahora.

Los perjuicios que se irrogarían con el cierre, alcanzan a ciento trece familias y el alcalde les prometió interesarse por ellas.

Juicio administrativo

Se celebró en la Alcaldía, contra un señor que pretendía pasar, sin pagar derechos, géneros de confitería.

GOBIERNO CIVIL

Sin noticias

Menos noticias que en la Diputación había ayer a mediodía en el Gobierno civil.

—Por no haber noticias—nos dijo el señor Muga—, no tengo ni las de las acostumbradas visitas. Hoy no he tenido ni una; se conoce que ya...

—¿Y de la crisis sabe usted algo?

—Lo que ustedes me cuenten.

Y como tampoco teníamos nada que contar, allí terminó la conferencia.

Por la noche

El señor Muga, al recibir a los periodistas, dió cuenta del nuevo Gobierno formado por el señor Lerroux.

Preguntado por los periodistas si había algo de cierto acerca de su dimisión, manifestó que aún no tenía noticia oficial de la solución de la crisis, pero que desde luego ponía el cargo a disposición del partido político al que perteneciese.

Con respecto a la continuación en el cargo en caso de serle ratificado por el nuevo Gobierno, dijo que lo pensaría detenidamente, toda vez que tiene necesidad de atender a sus asuntos particulares, descuidados por falta de tiempo durante los nueve meses que lleva desempeñando el Gobierno civil de nuestra provincia.

—Dió cuenta de haber sido detenidos dos individuos. Uno de ellos por dedicarse al reclutamiento de súbditos portugueses para pasarlos clandestinamente al extranjero, y el otro como presunto autor de algunos pequeños robos cometidos junto a la estación del Norte.

—Conducidos por la Guardia civil y procedentes de Bilbao, llegaron al Gobierno civil seis súbditos extranjeros que son expulsados de España por indeseables.

—Hablando acerca de los jornales a los obreros del reconocimiento de naranjas en la Aduana, expuso las dificultades con las cuales se tropieza para hacerlos efectivos, ya que la sección correspondiente no cuenta con efectivo para ello y dada la índole especial de los ingresos para satisfacer los gastos y el tiempo transcurrido.

Ayuntamiento de Pasajes

Anuncia la subasta de las obras de abastecimiento de aguas, desde Calaburza a Boraldeborra, en el distrito de San Juan, que tendrá lugar a las once horas del día once del actual, consistentes en la apertura de zanjas, transporte y colocación de tubería y demás servicios que se señalan en el pliego de condiciones que obra en la Secretaría municipal, ascendiendo el presupuesto a 11.400 pesetas.

Las proposiciones se admitirán hasta las tres de la tarde del día anterior.

Pasajes, 4 de octubre de 1934.

El alcalde en funciones,
SERGIO OTAEGUI.

DIPUTACION

Nueva carretera

Ayer había poquísimas noticias en el Palacio Provincial.

Se reducían todas a que se había inaugurado la carretera nueva de Beizama, a cuyo acto asistieron el vicepresidente de la Gestora, señor Goiburru, y el gestor señor Los Santos.

También estaba invitado el gobernador civil, pero el señor Muga no asistió, por sus muchas ocupaciones.

Zaragoza y el Pilar

La inmortal Ciudad de los Sitios, la Cesaraugusta, la gran Zaragoza, en suma, se apresura a celebrar sus famosas fiestas del Pilar, a las que acuden forasteros de todas las regiones de España, y sobreponiéndose a todas las vicisitudes por las que viene pasando desde hace algunos años, ha organizado un programa monstruo, del que vamos a dar una ligera idea.

Las fiestas tendrán lugar en los días 11 al 18 de octubre ambos inclusive y durante esos días, además de las corridas de toros habrá grandes iluminaciones, Feria de Muestras, homenaje a los autores de "Gigantes y cabezudos"—don Miguel Echegaray y el maestro Caballero—; solemnidades religiosas en las catedrales del Pilar y de la Seo; grandes conciertos musicales; extraordinarias colecciones de juegos artificiales valencianos—que son los más ruidosos—; certámenes y rondas de jota; fiesta de la raza; homenaje al gran aragonés y patriota don Ramón Pignatelli; Salón Internacional de Fotografía; magníficas diana y retreta militares; sensacionales partidos de football; fiestas de jota y fuegos de artificio en los barrios de la ciudad; fiesta infantil en la Gran Vía; tradicional comparsa de gigantes y cabezudos; grandes partidos de pelota; importante feria de ganados; ciclismo; feria de atracciones en la Gran Vía; extraordinarias actuaciones del Orfeón Zaragozano y Banda Municipal de música; gran traca final en el Coso; teatros, cinematógrafos, etc., etc.

Eso es lo organizado por el Ayuntamiento con la cooperación de entidades y empresas particulares.

En cuanto a la parte taurina organizada por la Empresa Zaragoza, se siente "tradicionalista", en el buen sentido de la palabra, y sus corridas son una cosa muy respetable, como puede verse pasando la vista por las siguientes líneas.

Santoral

Viernes, 5 de octubre.—Santos Plácido y compañeros mártires; Froilán, Atilano y Apolinar.

Viajes

Salieron de San Sebastián para la capital de la República, los ex condes de Revilla; la ex marquesa viuda de Heredia, el ex conde de Montenuovo, don Francisco Travesedo y don Gabriel Cencillo.

—Procedente de Zaragoza ha llegado a San Sebastián don Calixto Yeregui, apreciable amigo nuestro.

Varias

Un homenaje.—Ayer se reunieron en Busturia (Vizcaya) el ilustre periodista don Marcial Rosell, colaborador de la importante revista "Spain", de Nueva York, y el prestigioso don Valentín Aguirre, propietario del hotel "Santa Lucía" y restaurant "Jai-Alai", en la capital neoyorkina, quienes han llegado de América a España en viaje de turismo.

Algunos busturianos, discípulos e íntimos de don Valentín Aguirre, han preparado un banquete-homenaje en su obsequio.

Letras e uto

En la parroquia del Buen Pastor se celebraron ayer los funerales en sufragio del alma de doña Josefa Lizaso Garmendia, viuda de don Santiago Arrieta, asistiendo gran concurrencia al acto religioso y a la conducción del cadáver hasta el cementerio de Polioe, que tuvo lugar seguidamente.

Reiteramos a los hijos de la finada y demás parientes, el testimonio de nuestra sincera condolencia.

—A las diez de la mañana tuvieron lugar en el día de ayer, en la iglesia parroquial de San Ignacio, los funerales por el eterno descanso del joven empleado de la Compañía Eléctrica del Urumea, don Joaquín Campión Goldoracena, que falleció víctima de un accidente del trabajo. Tanto al acto religioso, como a la conducción del cadáver, acudió gran concurrencia, en demostración de las grandes simpatías que tenía el finado entre cuantos lo conocieron.

A sus deudos enviamos nuevamente la expresión de nuestra condolencia.

—Ayer falleció en nuestra ciudad, sufriendo en desconsuelo a un hogar muy estimado y conocido en San Sebastián, la niña Trinidad Zuza Aguirre.

Expresamos a sus padres don Cruz y doña Paula, hermanos, tíos y demás parientes, el testimonio de nuestra condolencia.

A las cuatro de la tarde de hoy, desde la casa mortuoria, Pí y Margall, 27, se verificará el entierro. Y mañana, a las nueve de la mañana, en el Buen Pastor, se celebrarán los funerales.

MARLENE DIETRICH

dueña de las Rusias



COMO VOLVI
A CONQUISTAR
A MI
MARIDO
!

LEA ESTA VERDICA HISTORIA!



Cuando nos casamos, a mi marido le gustaba mi piel hermosa y clara — la clase de piel que cautiva a todos los hombres.



Pero, luego que nació mi nene, se me cambió la piel. Al principio, no hice caso de las arrugas ni de los músculos de la cara que se habían relajado — ¡hasta que sorprendí a mi marido en brazos de otra mujer!



Estaba desesperada — y en esto lei un artículo acerca de la nueva Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, la cual contiene Biocel; un descubrimiento maravilloso. Compré inmediatamente Crema Tokalon y volví a recuperar casi en seguida toda la seductora belleza que le gustaba a mi marido.

3 DIAS DESPUES



Tres días después, ya parecía otra — con piel clara, juvenil, deseable. Mi marido se volvió apasionadamente enamorado de mí. Gracias a la Crema Tokalon, he recobrado el amor y la felicidad.



USTED TAMBIEN
PUEDE OBTENER
LA BELLEZA
QUE CAUTIVA
A LOS HOMBRES

La Crema Tokalon contiene ahora "Biocel" — sumamente concentrado, extraído de animales jóvenes el cual rejuvenece realmente una piel marchita y vieja. Empleando la Crema Tokalon, las mujeres de 50 años, e incluso de 60, pueden obtener una tez que causará envidia a muchísimas jóvenes. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2'55 tamaño grande y Ptas 1'80 tamaño pequeño (impuesto incluido).

Los gitanos

Se ha establecido la tarjeta de identidad internacional para perseguir a los delincuentes gitanos

VIENA.—Los gitanos de toda Europa que se hagan culpables de algún delito encontrarán, dentro de poco, muy difícil burlar a la Policía de los diferentes países por los que cruzan su vida vagabunda.

Dentro de poco tiempo se implantará el sistema de identificación documental. Todos los gitanos deberán ir provistos de una tarjeta con sus huellas dactilares, que tendrán que enseñar a las autoridades de cualquier país que lo pidan. Una copia de esta tarjeta será registrada en la Oficina Internacional de Registro de Gitanos.

La decisión, que seguramente causará gran descontento entre las tribus de gitanos, ha sido adoptada en una conferencia de la Comisión de Policía Internacional celebrada en Viena.

Por medio de las tarjetas con las huellas dactilares archivadas en la Oficina Internacional de Registro de Gitanos, se podrá ayudar a la Policía nacional e internacional para la captura de los gitanos delincuentes en cualquier país en que se encuentren.

El proyecto fue presentado a la Conferencia por el delegado checoslovaco, José Vanasek, quien manifestó que Checoslovaquia ha probado ya el plan y ha podido comprobar sus excelentes resultados.

La Policía de todos los países sabe la difícil tarea que es intentar la identificación de los gitanos, a causa de sus cambios arbitrarios de nombres y la falta absoluta de datos para la identificación. Con el sistema de las tarjetas de huellas dactilares, no importa que no se sepa de dónde llegó un gitano, ni dónde nació, ni de quién es hijo, etc. Siempre y en cualquier caso servirá para identificar su personalidad la tarjeta.

La Policía cree también que hay muchos criminales internacionales que se ocultan entre las tribus de gitanos, viajando con ellos para que no se descubra su identidad. El nuevo sistema de las tarjetas sería también de excelentes resultados en estos casos. (United Press.)

Un vapor inglés hundido en pleno Océano

LONDRES.—Se cree que el vapor inglés "Millpool", de 4.218 toneladas, se ha hundido a setenta millas de la costa de la península del Labrador y se teme que hayan perecido sus 32 tripulantes. Dos buques que recibieron las llamadas de socorro del "Millpool" fueron al lugar que indicaban dichas llamadas y no encontraron ni rastro del indicado vapor.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 40-8-7.

FRIGIDAIRE

Representación de maquinaria frigorífica.
Presupuestos gratis. GIMENEZ - LEABURU.
Aguirre Miramón, 1. Teléfono 12-0-33.

CONTABLE

Se ofrece con muchos años de práctica e inmejorables referencias. Modestas pretensiones. Informarán en LA VOZ.

Guardamuebles

Nueva construcción. Cabinas independientes. Ascensor. Lasarte. Alfonso VIII, 6. San Sebastián.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia.
PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA
EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42
Clínica de la profilaxis antivenérea

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9
Telf. 45.173. San Francisco, 48, 1.º deracha

LAS GRANDES FIRMAS

Grandes y pequeños luchadores

Por Máximo GORKI

Por el mundo hay esparcidos hombres con un espíritu formidable de lucha, que sienten el magno problema con integridad y parece que llevan dentro un universo nuevo y borbotones de justicia. Hay también otros luchadores mediocres, vacilantes, en el amplio umbral, que perciben comecón de lucha, que no son capaces de sentir más radicalmente, pero dan con generosidad, en cualquier terreno, la medida de su radicalismo.

Así se ha podido llegar a ese ambiente que, con un esfuerzo más serio de tacto de codos, antifascista de Norte a Sur y de Este a Oeste de Europa, y del orbe, y más encendido, aunque no se vean las brasas, en los países atacados del régimen tiránico.

El primer Congreso antifascista europeo que se celebró, hace bien poco, en París, descubría cómo se marchaban para dolerse y revolverse contra un mal que daña a todo el que no haya abdicado del cerebro y de la dignidad, y cómo gentes medrosas ante el marxismo, convivían con figuras y representantes de él. Sólo por esto; porque oprimían dos miedos, y con algunas briznas de sentimientos liberales, el miedo al fascio es mayor que el que producen las barbas del viejo Marx.

Por eso, Racamond, de los vacilantes, en su discurso de saludo, bienvenidas y parabienes, se esforzó en señalar que allí se reunían, además de todos los matices de la masa proletaria, gran número de pequeños burgueses y hasta burgueses ya mayores, de marca liberal.

Solo expresaba, reunía a todos el odio al fascismo, y en franca paradoja con el burgués que le oyese, no se curó de decir que la lucha contra el fascismo y contra los casos bélicos era conjuntamente la lucha contra el capitalismo. Por nadie es pronunciada tantas veces la palabra lucha como por los pequeños burgueses.

Lo más impresionante de aquel Congreso fue la llegada de los ciento y pico de alemanes que habían cruzado la frontera salvando la vigilancia férrea y mortal de los "nazis", y con una serenidad que hacía vibrar el corazón y latir el pulso, enumeraron la cadena de atropellos hitlerianos, y se mostraron resueltos a regresar a su patria para someterse a las represalias, acaso mortales.

después de cumplido aquel radiante deber. Müller iba a la cabeza y atacó con dura expresión a la socialdemocracia alemana, que puso un puente sólido a Hitler para que pudiera pasar y luego darse el gusto de decirle a Europa lo de su esfuerzo titánico y sus luchas.

Barbusse, gran cerebro luchador, cerebro internacional, inteligencia humana de los tiempos, dijo allí sus palabras. Iba en nombre del Comité de Lucha contra la guerra, y ya se sabe que nada enciende tanto la protesta, el grito, la palabra de Barbusse como su odio al azote bélico. Su rostro flaco y demacrado, parece en momentos la víctima, compendio de las otras víctimas, que clama, gime y se encrespa contra los verdugos seculares trajeados de patriotas.

Allí se enfrentaron Bergery y Doriot, deseoso el primero de dar a la lucha antifascista un carácter nacional, asustado de tanto perfume de internacionalismo, y olvidado el segundo—porque en aquel sitio no le servía para nada—, de que era francés. Hubo que aclarar una vez más que de lo que se trata es de ser contrafascista, antes que nada contra los compatriotas imperialistas que son quienes directamente amenazan o hacen sucumbir.

Entonces, ya en Polonia se había llegado a los 600.000 sin trabajo y a la rebaja de los salarios en un cincuenta por ciento. En Bulgaria, bajo Tzaneoff, contábase más de 30.000 víctimas, muchas de ellas materialmente destruidas por los secuaces del dictador, y desarrollábase una lucha y matanza, poco conocida en la publicidad europea, pero cruenta como ninguna.

En Italia, Mussolini había cumplido los diez años y un millón de gentes, quedándose corto, no podía trabajar. Había una ayuda estatal, pero más del setenta y cinco por ciento de los trabajadores sin faena sufrían literalmente el hambre. ¿Hay quien no se asuste al pensar que en Portugal se ha llegado a la proporción de un hombre en paro forzoso por cada seis habitantes?

Pero los luchadores, como es lógico, siguen luchando. ¿Serán los pequeños luchadores una ayuda para los grandes luchadores o, por el contrario, serán un entorpecimiento y una rémora?
(Reproducción prohibida).

En Cuba

Continúan las huelgas generales, los atentados terroristas y la excitación contra los españoles

LA HABANA.—Las autoridades redoblan las medidas de vigilancia ante la actividad terrorista que se ha desencadenado en muchas partes de la isla.

En Santiago de Cuba hicieron explosión veinte bombas colocadas por los elementos revolucionarios con motivo de la toma de posesión del nuevo alcalde de la ciudad. La huelga es general, alcanzando a los servicios públicos, incluso luz y teléfonos. Las tropas patrullan por el centro de la ciudad.

En Cienfuegos estalló una bomba que había sido colocada frente a la casa del jefe político Manuel Suarez.

En varias localidades de Cuba se han registrado atentados dinamiteros.

En La Habana hicieron explosión ayer doce bombas.

Ha sido recogido por la policía el diario de reciente creación titulado «Ultima Hora», por publicar una información que dice que los revolucionarios proyectan destruir por medio de la dinamita las centrales azucareras y matar a todos los españoles residentes en la isla «para que con esto Cuba vuelva a ser de los cubanos».

El director del citado diario, Aldo Baroni, se encuentra escondido y es buscado por la policía.

En Guinía fue destruido el acueducto por la explosión de una bomba y la villa ha quedado sin agua potable. (United Press.)

En Rumania

La censura de prensa es severísima

BUCAREST.—La censura de prensa es severísima. Un diario del que es director un hermano del primer ministro Sr. Taresco ha sido suspendido en su publicación por orden gubernativa, por haber publicado unos artículos en los que se propugnaba un acuerdo con Alemania. (United Press.)

IDIOMAS

Francés - Inglés - Alemán

Podrá usted dominarlos, sin sacrificio, rápidamente

Academia Mercantil

Guetaria, 19, 4.º

Gran Kursaal

HOY, VIERNES

Gran estreno «Warne Bros»

El guapo

por JAMES GAGNEY

SALON MIRAMAR

Hoy, viernes

Tercer estreno extraordinario

PARAMOUNT FILMS PRESENTA

MARLENE DIETRICH

CAPRICHIO IMPERIAL

Debido al largo metraje de esta cinta, las sesiones darán comienzo a la hora en punto anunciada

Oposiciones a secretarios de Ayuntamiento

Convocadas centenares de plazas para 2.ª categoría. ("Gaceta" 26 septiembre). No se exige título. Edad, desde los 23 años. Inscripciones hasta el 30 de noviembre. Exámenes en marzo. Para el nuevo Programa oficial, que regalamos, "Nuevas Contestaciones", presentación de instancias, obtención de documentos y preparación en nuestras clases o por correo con Profesorado del Cuerpo, diríjanse al

"INSTITUTO REUS"

Preciados 23 y Puerta del Sol 43. Madrid

GARANTIAS.—En todas las oposiciones a Secretarios de 2.ª, en todas obtuvimos el N.º 1 y en las últimas celebradas, obtuvimos 362 plazas, entre ellas los números 1, 4, 5, 7, 9, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, etc., etc. Este éxito definitivo, se publica con fotografías, números y nombres, en el prospecto que regalamos, en el que se indican todos los detalles de la nueva convocatoria.

La crema que afeita

EN VEINTE SEGUNDOS

SIN AGUA
SIN BROCHA
SIN DOLOR

QUE AFEITE BIEN Y NO IRRITE.
NO EXISTE MAS QUE.



RAZVITE
DE VENTA EN TODAS PARTES



¡DA UN GRAN TUBO DE MUESTRA GRATIS A SU PROVEEDOR O ENVÍE DICHO IMPORTE EN SELLOS A GERLY NAVACERRADA, 6 MADRID



EN EL FRONTON MODERNO

Jueves, 4 de octubre de 1934

Primer partido.

A remonte.

ARCE e IRIGOYEN II, rojos, 32.
MINA y UGARTE, azules, 50.
Saques: del once y del once y medio respectivamente.

Dinero azul (40 a 32).

Igualadas: a 1, 2, 3, 6, 8, 10 y 11.

Segundo partido.

A remonte.

OCHOTORENA y MARICH, rojos, 14.
ADURIZ y TACOL, azules, 9.
Prorrateo: 12 por 100.

Se suspendió el partido por indisposición de Tacol.

Segundo partido (bis).

A remonte.

MONDRAGONES y MARICH, rojos, 40.
ADURIZ y ARRUBARRENA, azules, 26.
Saques: del once y medio.
Dinero: 40 a 25 por los que perdieron.
Igualadas: a 1, 2, 3, 4, 8 y 12.

COMENTARIOS

Ugarte, Mina y Arce jugaron muy bien; por ellos tres, el encuentro hubiese resultado muy competido, pues los tres parecían con ganas de jugar y en condiciones de producir un juego tan brillante como efectivo; pero la inclusión de Irigoyen II, muy bajo de forma, al parecer, desveló la partida, y después de la primera decena, los azules ganaron sin dificultades el partido.

—En el segundo bis, los inteligentes sufrieron una equivocación formidable, pues después de ofrecer su dinero en proporción casi de doble a sencillo, salieron con ventaja Mondragonés y Marich y ganaron de "calle".

Marich sigue estando formidable de juego, y el novel Mondragonés le ayudó admirablemente bien.

Los vencidos jugaron mal.

Programa para esta tarde. — A las cuatro menos cuarto:

Primero, a remonte: Jurico e Irigoyen II contra Antonio Echániz y Salaverria I.

Segundo, también a remonte: Alberdi y Vicente contra Mondragonés y Elícegui.

EL PROXIMO DOMINGO EN EL "GUREA", DE AZCOITIA

Ha comenzado la temporada y no es cosa de retroceder. Al contrario, la empresa ha organizado para el domingo que viene, un partido monstruo, integrando en él, claro es, al maravilloso veterano de Mondragón, que el domingo anterior nos depaó un partido formidable de veras.

He aquí el programa que se anuncia:
Primer partido: Kirru y Artazo contra Eguía y Mondragonés. Nada menos que este partidazo, señores. ¿Hay quien pida más? Realmente es difícil.

En segundo encuentro se enfrentarán Eceñarro y Querejeta a Felipe y Unzueta II.

Todos noveles, que desputan con bríos y deseos de seguir adelante.—P. T.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el frontón Euskal-Jai, de Pamplona, Abrego III y Guelbenzu contra Aspiroz y Espoñda. Venció la segunda pareja por cinco tantos.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Aranzadi y Lesaca vencieron por dos tantos a Sala y Goicoechea.

Durangués y Orrandía derrotaron a Chacón y Ermua por cinco tantos.

Frontón Astelena / Eibar

EL PROXIMO DOMINGO

A las 3 1/2 de la tarde Grandes partidos

1.º Atano VII y Urcelay
contra

■ Ubilla I y Cortabitarte

2.º Onaindia y Artamendi
contra

■ Corta y Chapasta

FELIPE JESUS CHARLEN

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARGIAL, número 26, 1.º



ECOS DE TODAS PARTES

El propietario del yate "Endeavour", vencido en las regatas para la Copa América, declara antirreglamentaria la victoria del "Rainbow"

En Barcelona, Gironés puso k. o. a Torres en cuatro "rounds". - Los partidos de fútbol para el domingo

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

El domingo próximo se jugarán los siguientes partidos:

Primer Grupo:

Sporting de Gijón-Club Celta.
C. D. Coruña-Stadium Avilesino.
Oviedo F. C.-Racing Ferrolano.

Segundo Grupo:

Athletic Club-Madrid F. C.
Zaragoza F. C.-Valladolid D.
C. D. Logroño-C. D. Nacional.

Tercer Grupo:

Arenas Club-C. A. Osasuna.
Baracaldo F. C.-Unión Irún.
Donostia F. C.-Athletic Bilbao.

Cuarto Grupo:

F. C. Barcelona-C. D. Español.
C. D. Júpiter-Badajoz F. C.
C. E. Sabadell-Gerona F. C.

Quinto Grupo:

Hércules F. C.-Murcia F. C.
Levante F. C.-Betis Balompié.
Sevilla F. C.-Valencia F. C.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo más probable es un empate.

DESPUES DE LA COPA AMERICA

Antes del regreso de Mr. Sopwith a Inglaterra, los miembros del New York Yacht Club le han manifestado que sería para ellos una gran satisfacción el poder celebrar una nueva regata con el "Endeavour" para el año 1935, pero el reglamento no permite que el balandro derrotado vuelva a retar.

Por su parte, Mr. Sopwith se lamentó de que el yate vencedor, "Rainbow", no había cumplido el reglamento desde el punto de vista estructural.

(En la página siguiente publicamos un artículo relativo a esta interesantísima prueba.)

GIRONES VENCIO POR K. O. A TORRES

Se celebró en el Olympia la anunciada velada de boxeo, a base del combate entre Torres y Gironés, que había despertado un interés extraordinario. La pelea estaba concertada a doce asaltos, y Gironés dió una prueba más de su clase al batir a Torres, contra todos los pronósticos, por k. o. en el cuarto asalto. El primero se lo adjudicó Torres, aunque no por gran diferencia, después de tres minutos de constante golpear por ambas partes. Al iniciarse el segundo "round", Gironés, con su izquierda, y colocando series al estómago y flancos de su adversario, logró imponerse de manera que no dejó lugar a dudas. En el tercero y cuarto asaltos, Torres sufrió un gran castigo, pues el campeón de España pegó con gran actividad y eficacia en la cara, en los flancos y en el estómago, hasta que, a poco de empezar el cuarto "round", una serie de Gironés al estómago de su adversario le hizo deblar las rodillas, siendo contado por la cuenta. La victoria de Gironés fué acogida con una ovación entusiasta y ha evidenciado que se halla en su mejor forma. Torres también fué muy aplaudido por la valentía de que hizo gala.

En los restantes combates, el campeón de España del peso mosca, Ortega, fué declarado vencedor del francés Dupuy, en el sexto asalto, al ser descalificado éste por boxeo incorrecto.

En el combate de pesos fuertes, el madrileño Claudio Villar obtuvo una resonante victoria por k. o. sobre el catalán Montserrat, en el primer asalto. De salida Villar colocó una serie de golpes que terminó con uno formidable de derecha, al mentón, que dió con Montserrat en tierra por la cuenta.

La victoria de Villar fué acogida con una gran ovación.

En los preliminares Santos venció a Andreu y Fenoy a Jones Will, a los puntos.

LEVINSKY VENCE A RUGGIRELLO

El boxeador King Levinsky, de Chicago, venció al italiano Salvatore Ruggirello, por "kanock out" en el quinto asalto.

El campeón mundial del peso pluma se ha

ofrecido al alcalde de Londres en favor de los siniestrados por la horrible catástrofe de la mina de Gresford. El se enfrentaría con cualquier adversario sin cobrar ni un céntimo por la pelea.

—El campeón de los "welsters", Jimmy Mc. Larnin, ha llegado a Europa, y según él, viene a descansar.

—No habiéndose celebrado en el plazo previsto, el combate por el campeonato de Europa, Gironés-Augier, la I. B. U. ha abierto una nueva competición.

UNA BONITA VELADA DE BOXEO PARA MAÑANA EN IRUN

Mañana, sábado, se celebrará en Irún una reunión de boxeo a base de boxeadores "amateurs", que reviste gran importancia dado que los protagonistas son muchachos que de un tiempo a esta parte han venido distinguiéndose en la modalidad de los "de-fiazos".

El programa es en extremo interesante y en él vemos tres o cuatro peleas que a no dudarlo entusiasmarán a los espectadores.

Tomarán parte en la reunión el campeón de los pesos pesados Isabelino Meléndez, que tendrá por contrario un fuerte adver-

sario francés, Paulino Rodríguez, próximo adversario de Cruz, contra el impulsivo Gíomar López, Huarte e Iguíñez, muchos éstos, de Irún. Y para fin de fiesta un precioso combate entre los "académicos" Isidoro López y Serafin Martín que, a no dudarlo, ofrecerán al espectador un combate interesantísimo.

En vista de la animación que ha despertado la reunión, los organizadores han tomado precauciones, habiendo establecido un servicio de autobuses para después de terminada la velada, tanto a San Sebastián como a Fuenterrabía y Hendaya.

Los precios de las localidades son sumamente económicos, oscilando entre 1,50 a 4,00 pesetas.

Los autobuses saldrán a las 9,30 de la noche de mañana, sábado, de la Plaza de Guipúzcoa, frente a "La Urbana", cuyo precio es el de 2 pesetas ida y vuelta.

No nos parece bien reforzar más los alientes de que por sí ofrece el espectáculo. Basta con estas palabras: ¡Deportistas irunenses y donostiarros: todos al Fantasio en la noche de mañana, sábado, a presenciar una gran velada pugilística!

EL CICLISMO MODESTO

Reglamento de la prueba de Oñate para corredores de cuarta categoría y principiantes

Artículo 1.º Organizada por el Club Deportivo de Oñate, y con la cooperación del Ayuntamiento, tendrá lugar el próximo lunes, día 8 de octubre, a las diez de la mañana, la importante carrera para corredores con licencia de la U. V. E. de "cuarta" categoría y "principiantes".

Art. 2.º El recorrido será el siguiente: Salida frente a la Universidad, Vergara (viraje en el espolón), Oñate, Legazpia, Oñate, Mondragón (dando la vuelta por Arrasate) y llegada en Oñate frente a la Universidad, con un total aproximado de 72 kilómetros.

Art. 3.º Los premios que se concederán son los siguientes:

En metálico: 80 pesetas, 60, 40 y 25.

En objetos: una hermosa sopera de plata, valorada en 65 pesetas, donada por don José Astiazarán. Un jersey "pullover" para caballero, donado por "La Perla Vascongada", valorado en 50 pesetas; un paraguas de caballero, donado por "Fábrica Paragüera", valorado en 35; un reloj de excursión, donado por "New-England", valorado en 70; un farol eléctrico, con dinamo, donado por Benito Ayastuy, valorado en 40; un reloj pulsera donado por Dionisio Mugarza, valorado en 45; una artística cartera, donada por Enrique Pérez Egea, valorada en 25; una figura de mármol y bronce, donada por Juan Leturia, valorada en 15; una pluma estilográfica, donada por Saturnino Ugarte, valorada en 7; otra pluma estilográfica, donada por Miguel Arrazola, valorada en 6.

Todos estos premios serán a escoger en orden de llegada.

Además habrá varias primas en el recorrido, que se anunciarán oportunamente a los corredores.

Art. 4.º La salida se dará a las diez de la mañana y los corredores deberán presentarse con media hora de anticipación.

El jurado se retirará a los veinte minutos de la llegada del primer corredor.

Art. 5.º La Comisión organizadora no se hace responsable de los accidentes, daños y perjuicios de cualquiera índole que los corredores puedan sufrir en esta carrera.

Art. 6.º Toda protesta deberá formularse por escrito y vendrá acompañada de diez pesetas, que serán devueltas caso de ser atendida. Durante la carrera se prohíbe bajo pena de descalificación, toda clase de entrenadores.

Art. 7.º Las inscripciones deben ser remitidas a la Comisión organizadora de las carreras ciclistas, Oñate, y se admiten hasta una hora antes de la salida. Todo cuanto no esté previsto en el presente Reglamento, se regirá con arreglo a los de la U. V. E.

Art. 8.º Además, se concederá una hermosa copa, donada por la Diputación Provincial, para el equipo que mejor clasifique tres corredores.

Oñate, a 3 de octubre de 1934.—La Comisión Organizadora.

Convocatorias

C. D. LUCHANA

Se pone en conocimiento de todos los jugadores de este club que deben pasar por el lugar de costumbre mañana, sábado, para tratar sobre el partido del domingo con el Racing del Centro.

Capricho imperial

EL FILM MEJOR DE

MARLENE DIETRICH

¡CAZADORES!

La nueva armería

Isidoro Unzueta

Prim, 8 y Plaza de Bilbao, 1
SAN SEBASTIAN

TIENE MUCHO GUSTO EN COMUNICARLES SU APERTURA.

En este establecimiento podrán adquirir toda clase de armas y venta de accesorios.

Especialidad en reparaciones.

La Copa de América

Como un símbolo de su independencia definitiva, la Unión de Repúblicas de Norteamérica defiende el ánfora de oro

La historia guarda escondidos en sus páginas los orígenes de actos intrascendentes en su forma externa pero que guardan en su fondo una explicación clara y terminante de aquello que no vemos y que queremos saber. Hoy por ejemplo, sabemos que, una vez más, una embarcación americana, el yate velero «Rainbow» ha batido al inglés «Endeavour's» después de siete regatas en la bahía de Block Island, en Noruega-América. Los periódicos todos han publicado noticias más o menos frecuentes, más o menos amplias, dando cuenta de las victorias de ingleses o americanos. Nada más. Era para casi todos cuantos leían las noticias de estas regatas—una nota de la trivialidad deportiva; era la noticia de una pugna que desde hace ochenta y tres años tienen entablada las gentes ricas de Inglaterra y los Estados Unidos. No era más que eso para el lector. Y como en España tenemos algún mal recuerdo de las aficiones de cierto personaje que influyó en la vida nacional al «yachting», el que no despreciaba las noticias de estas regatas de Block Island sentía indignación.

Distracciones de ricos, de esos ricos que no se dan cuenta de que la humanidad está convulsa en su fiebre por los graves problemas que sobre ella han caído...! Y no es eso. Que si algo tiene una explicación es eso. Que si algo tiene su razón de ser, es esta prueba que todos los años se corre en aguas americanas y que cada año cuesta muchísimo dinero. A unos, los americanos, para conservar el trofeo; a los otros, los ingleses, para arrebatárselo en gran victoria esa ánfora de oro que para poseerla lícitamente darían mucho oro, y algunos hasta una mano.

Los Estados Unidos ganaron su independencia, después de grandes luchas contra Inglaterra en 1872. En 1783, en Versalles se declaraba oficialmente que los Estados coloniales americanos eran libres. Poco después, las colonias del Sur seguían el mismo camino... Se glorificó al general francés

Lafayette, que acudió en ayuda de los americanos para que debilitaran el poder de Inglaterra que, personificada luego en Pitt y en Wellington se cobró la ayuda de Lafayette a los americanos.

Pero no es fácil apagar las pasiones patrióticas, sobre todo cuando de una parte hay herida sangrante y de la otra poco comedimiento para no ahondar en aquella herida.

Pasaron sesenta y ocho años desde la independencia de los Estados Unidos. Eran los tiempos en que la navegación a vela aún subsistía. El vapor estaba en sus albores, en ensayos más bien, e Inglaterra, marinera siempre, cultivaba el deporte para hacer, como hoy, buenos marinos. Así, en Cowes, donde ahora mismo se celebran importantes regatas a vela, se celebraba en 1851 una regata, disputándose la Copa de la Reina, que entonces reinaba la reina Victoria.

Atravesando el Atlántico llegó a Cowes una embarcación sucia, vieja en su aspecto. Una «desarrapada» cuyo dueño y patrón, un americano, intentó tomar parte en la prueba. La sonrisa de desdén primero en labios de los ingleses se trocó en gesto de burla. Una apuesta entre un yate inglés y el viejo y sucio americano. Cien guineas era la apuesta, que aceptó el americano. Y jugó y ganó con gran facilidad. Y ganó la Copa de la Reina. La sonrisa de desdén había desaparecido. El gesto de los ingleses no pudo disimular la contrariedad que tal humillación había producido. Y se trocaron los papeles: el americano vencedor había desaparecido. El gesto de los ingleses con cualquiera. Nadie se atrevió a recoger el guante.

La Copa de la Reina atravesó con el yate viejo y sucio el Atlántico y quedó depositada en la Unión de Estados libres, de donde no ha salido en estos ochenta y tres años. Desde entonces ya no se llama la Copa de la Reina; la humillación no podía pasar de ahí: se llama la Copa América.

Todos los años viene disputándose la Co-

pa entre Inglaterra y los Estados Unidos, con alguna interrupción por acontecimientos guerreros. Sir Thomas Lipton hizo construir, año tras año, barcos soberbios que llevaban el nombre de «Shamrock». La serie llevaba orden correlativo. Jamás perdió América. Y tras sir Thomas Lipton ha venido T. O. M. Sopwith, quien este año mandó construir el «Endeavour's», yate veloz, modernísimo, con todos los adelantos modernos en la náutica. El «Cambria», de James Ashbury; el «Livonia», de lord Durhaven y los «Shamrock» han visto aumentadas las derrotas de Inglaterra con la del «Endeavour's». En las 271 millas, que suman las siete regatas, ha vencido el «Rainbow». Y la Copa de la Reina, que ahora es la Copa América, sigue en los Estados Unidos como prenda simbólica de la independencia americana.

ITXASOS.

Se venderá el «Endeavour»

NUEVA YORK, 26.—Un Sindicato de deportistas canadienses trata de comprar el yate «Endeavour», con el objeto de desafiar a los Estados Unidos para disputarse la Copa América el año 1936. Entre las personas interesadas figura el comodoro Emilus Jarvis, que fué navegante en el «Shamrock», de Sir Thomas Lipton, que regateó el año 1920.

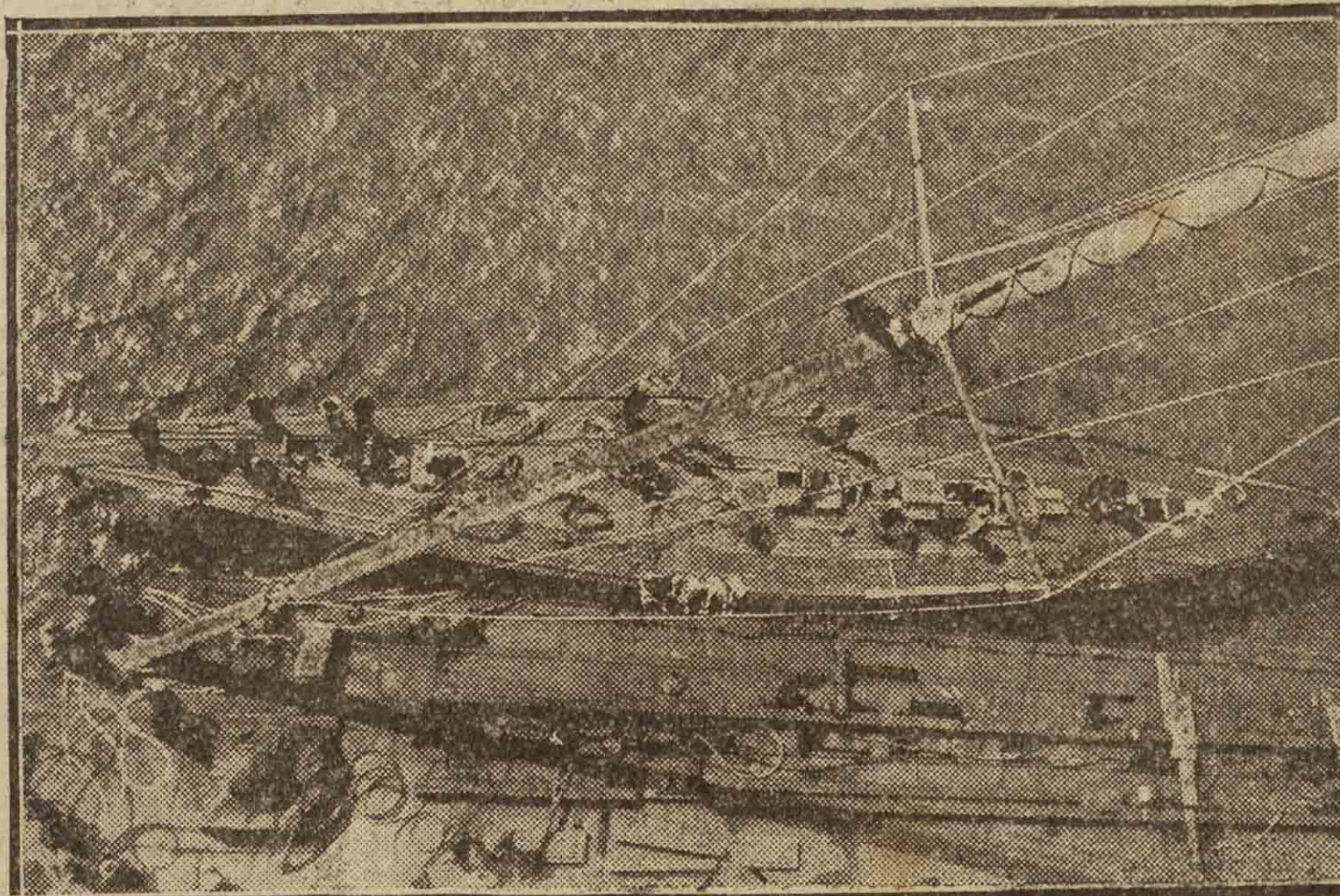


Esta es la famosa Copa América, un ánfora de oro, preciosa joya de arte, que no puede ser arrancada a los americanos a pesar de los continuos y costosos esfuerzos de los ingleses. Ahora la ha ganado Mr. Vanderbilt con su yate «Rainbow».

(Foto Hernando.)

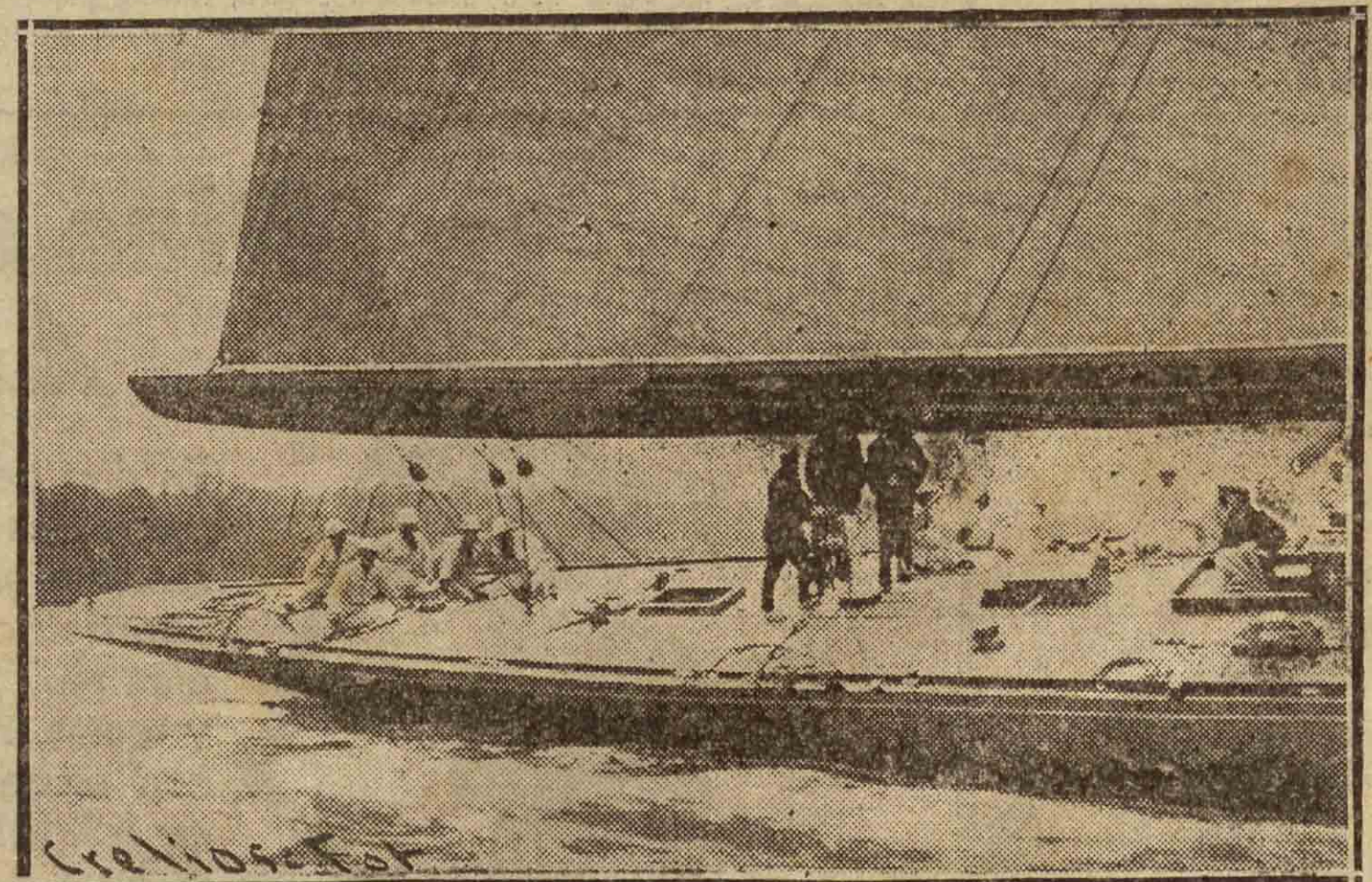
La Conferencia internacional naval

LONDRES. Las conversaciones preliminares de la Conferencia internacional Naval de 1935 se reanudarán en Londres el día 20 del mes de octubre.



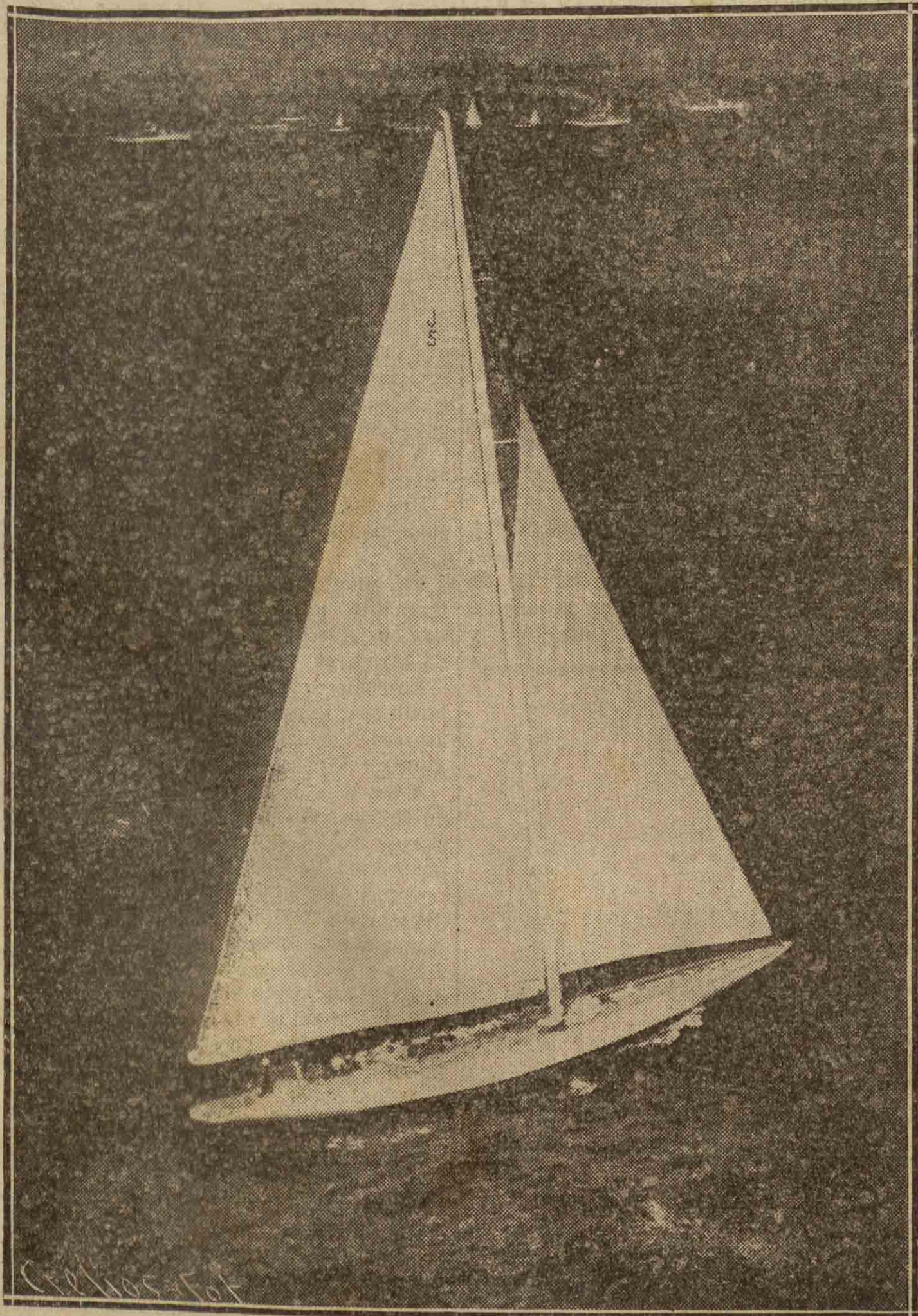
En el mes de marzo último habíase dado fin a la construcción del casco del «Endeavour's», el yate que había de disputar a América la posesión de la magnífica copa. En Inglaterra se siguió con gran interés todo el proceso de la construcción, que se llevó a cabo con gran esmero en el dique de Portsmouth. Este es el momento en que del gabarrón ha de pasar al yate el mástil gigantesco, de más de cincuenta metros de alto, que había de hincarse en la embarcación. Nada ha valido el caro esfuerzo. El «Endeavour's» ha sido vencido como antes el «Shamrock» y otros muchos barcos ingleses.

(Foto Hernando.)



La primera salida del «Endeavour's», luego de aparejado, fué triunfal. A bordo del soberbio balandro, construido exclusivamente para la regata América-Inglaterra, la señora Sopwith, sentada junto a la «cámara», el capitán Williams, en el timón; mister C. Nicholson y T. O. M. Sopwith, propietario del barco, junto al timonel. Y luego el resto de la tripulación, formada en su mayor parte de aficionados a este deporte caro y bello.

(Foto Hernando.)



He aquí el yate americano de Vanderbilt, el «Rainbow», que ha ganado al «Endeavour's», del inglés Sopwith la Copa de América.

DESDE UN RINCON NEUTRAL

Sebastián Silveti, el modesto deportista donostiarra, merecedor de un homenaje

En todos los deportes siempre destaca la figura del atleta que después de realizada una proeza es aclamado por la multitud, esa multitud incansable de ídolos. Así, no es de extrañar que veamos que muchachos que hoy pasan completamente desapercibidos mañana, por eso del deporte, acaparen las secciones deportivas de los periódicos.

Lo que casi nunca se ve es lo que ocurre entre bastidores. Todo aquel que practica deporte tiene quien le cuide o le aconseje en las duras horas de entrenamiento, aun sin haber llegado a la categoría de "as". Quien destaca en estos momentos por su afán de cuidar de esa legión de muchachos que invaden nuestros gimnasios ilusionados con la idea de emular las proezas de los Uzeudun, Isidoro, Ara, Kheverría, etc., es ese gran deportista llamado Sebastián Silveti.

Este hombre, que siempre se distinguió por sus aficiones deportivas, no puede pasar por el anonimato como tantos "cuidadores" que en las horas de triunfo pasan desapercibidos por ocupar el papel de comparsas en la vida deportiva.

¡Cuántas veces hemos visto a un boxeador ser llevado en volandas por los espectadores entusiasmados, pongo por caso, mientras sus cuidadores, en un plano poco menos que de retraimiento, van a su zaga confundidos entre la multitud... Eso lo vemos de continuo, y es que el espectador no sabe, o, por mejor decir, no ve más que el trabajo de su ídolo.

Por eso es de destacar la labor de este hombre, que si ya antes se distinguió en numerosas fases deportivas de las cuales él fué el protagonista, tanto en football, hockey, pelota, alpinismo, etc., parece que ahora, retirado de la vida activa, persigue el sacar a todos esos muchachos que antes hemos destacado.

Ultimamente dirigió los entrenamientos de los representantes guipuzcoanos "amateurs" de boxeo que fueron a Madrid, y no hay duda que se apuntó un éxito, pues de siete muchachos que componían la expedición, cinco disputaron las finales y dos volvieron con el glorioso galardón de campeones.

Su casa es el refugio de todos los deportistas necesitados de un buen masaje o que pasan por el doloroso trance de las lesiones, y, sin embargo, Silveti parece que no se cansa de este fatigoso trajín de embrocaciones, lastimaduras...

En las recientes regatas de traineras disputadas en nuestra ciudad, a Silveti era fácil encontrarlo. No había más que darse una vuelta al atardecer por el puerto, que allí se le vería dando sus sabios consejos y ejerciendo el masaje a los fuertes chicarrones de la tripulación donostiarra. Esta vez, su éxito no fué tan completo, pero no sería porque él no pusiera de su parte su entusiasmo inagotable.

No hace mucho tiempo, hubo quien lanzó la idea de tributarle un homenaje popular; pero parece que al correr de los días esta

idea lleva trazas de caer en el olvido. Y sería muy sensible, pues no hay duda, que si alguien se lo merece es Sebastián Silveti, que ha dado un gran impulso a todo lo que se relacione con el deporte.

Por eso, al referirme a este hombre, persigo dos cosas: destacar la personalidad de este modelo de deportistas y recordar a los aficionados que tienen una deuda contraída con él en forma de homenaje, y que bien podría llevarse a cabo en alguna de las reuniones de boxeo que se celebran en San Sebastián. En esa reunión se le podría hacer entrega de alguna "plaqueta" que le recordara el agradecimiento de los deportistas donostiarras.

No pongo en duda que los púgiles residentes en esta ciudad, principalmente los "amateurs", cooperarían gustosos por el éxito de esta idea.

Francisco Turrillas.

En Berazubi

TOLOSA F. C.-RAPID F. C.

El próximo domingo tendrá lugar en el hermoso campo de deportes de la antigua capital local este interesante encuentro de campeonato entre el primer equipo local y el Rapid renteriano, uno de los mejores equipos de su categoría.

Encerrados en un absoluto mutismo, los chicos de las "boinas" se entrenan concienzudamente. No se sabe su composición, y, desde luego, ese silencio es una voz de alerta para el equipo blanco, o negro, que esta temporada no piensa asustarse por nadie, ni por ninguno, y piensa llegar a la "talla" aunque les corten el flequillo.

El mismo domingo se medirán los siguientes equipos de esta categoría:

En Gai, Roca-Touring.
En Larzábal, Euzkalduna-Abandotarra.
En esta categoría entran el G. D. Español y el reserva del Donostia, éste sin puntuación.
Esperan los aficionados, no del "tendido de los sastres", sino los buenos deportistas asiduos concurrentes al "interior" del campo de Larzábal, solicitan con mucho "cariño" y a quien corresponda, se ponga en condiciones las vallas del terreno de juego, y las tribunas de verano, por "si acaso llueve".—Pilatos.

Los retos

CONCERTANDO PARTIDOS

El Caddles Club de Lasarte, al dar principio la presente temporada, saluda a todos los clubs modestos de la provincia, y al mismo tiempo reta a cualquiera de los equipos Iberia de Rentería, Izaga de Irún, Trincherra de Pasajes, Vasconia, Easo, Izarra y Unión de Ondarreta de San Sebastián para el próximo domingo, a las tres, en el Hipódromo de Lasarte. Se jugará con el primero que conteste al teléfono 7.151.

—El Sporting de Ulla reta al Estrella de Gros, Rapid de Gros, Euzkiz, Español de Amara y Peña de Gros para el domingo, a las diez y media, en la playa de Gros, jugándose con el primero que acepte. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

—El C. D. Estudiantil reta al Izarra de Gros, Rayo de Lúzgariz y Furia Roja para el domingo por la mañana, en el campo y hora que designen. La contestación por este diario.

—El C. D. Luchana reta al Racing del Centro para el domingo, a las diez y media, en Loyola. La contestación por este diario.

EL TORNEO DE LA COPA VASCA

Ayer, en el campo de Lasesarre, el Baracaldo v el Donostia empataron a un goal

BILBAO.—Ayer se jugó en el campo del Baracaldo un partido correspondiente a la primera vuelta de la Copa Vasca, por los equipos del Donostia y del Baracaldo.

La entrada fué muy floja, porque era día laborable y porque el tiempo estaba lluvioso. Arbitró el vizcaino Pelayo Serrano.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Baracaldo.—Cobos; Rey, Cachi; Pablito, Cortadi, Julián Ramón; Larrazábal, Seguro, Cachelo, Manolín y Zuloaga.

Donostia.—Beristain; Goyeneche, Arana; Amadeo, Ayestarán, Irastorza; Ortega, Chivero, Olivares, Ipiña y Amunárriz.

El primer tiempo se caracterizó por la rapidez y decisión de los delanteros del Baracaldo, que consiguieron a los 23 minutos de juego marcar el primer goal de la tarde. Los medios y las defensas del Donostia se las vieron y se las deseaban para contener la avalancha baracaldesa y echaron mano de todos los recursos permitidos por el árbitro.

En el segundo tiempo los donostiarras presionaron más y hacia el final consiguieron el tanto del empate y ello les animó en tal forma, que si el partido hubiese durado unos minutos más hubiesen vuelto a San Sebastián no con un empate, sino con una victoria.

El goal del Baracaldo se debió a un buen servicio de Pablito recogido por Cachelo, que avanzó para servir como en bandeja a Larrazábal y éste, con un chut raso, hizo entrar el balón por el lado izquierdo de la portería blanquiazul.

El tanto del Donostia fué logrado al rematar Chivero a volea un pase alto de Ayestarán.

Del Donostia sobresalió la línea media y de ella Ayestarán e Irastorza.

Beristain, inseguro, pero consuete en el primer tiempo ante los ataques peligrosos del Baracaldo. De los delanteros, los de mayor peligro fueron Amunárriz y Ortega. Los dos extremos bulleron mucho y dieron la sensación de estar en forma. El trió interior estuvo falto de remate. Olivares hizo cojillas con su acostumbrada habilidad, pero no tiro a goal arriba de media docena de veces.

Del Baracaldo hicieron buen juego los delanteros en el primer tiempo, pero en el segundo no, pues se agotaron. El que más aguantó fué Cachelo. Seguro más bajo de forma que sus compañeros de línea y al parecer no se desenvolvía bien en el terreno mojado. Larrazábal, bien en el primer tiempo, y Zuloaga bien durante todo el partido. Pablito estuvo muy bien en los dos tiempos. La defensa bien hasta los últimos minutos, en los que perdió la cabeza y se la hizo perder al portero. Cobos, valiente en sus salidas, pero poco preciso para sujetar el balón cuando éste llegaba fuerte a sus manos. El arbitraje, gris.

El próximo domingo lucharán en San Sebastián el Athlético y el Donostia y lo harán en Baracaldo el Baracaldo y el Unión Club de Irún.

COMENTARIO A DISTANCIA

El Baracaldo es, sin duda, un equipo en cuyo entusiasmo reside el mayor exponente de su potencia: compuesto por gente joven y

animosa, el vencerles en Lasesarre ha de ser empresa poco factible, sobre todo a los onces que no sean vizcainos, para quienes el factor campo constituirá el más considerable handicap...

A nosotros no nos sorprendió el resultado de empate. Tampoco nos habría extrañado una victoria o una derrota. Conocemos de antaño Lasesarre y recordamos que allí naufragaron el Athlético, el Arenas y otros muchos equipos, por eso ningún resultado que en Baracaldo se diera podía cogernos de sorpresa.

Es indudable que el Donostia no exhibió un juego excelente. A lo que se deduce de las noticias que recogimos, los guipuzcoanos realizaron una labor más decorativa que práctica; quizá perdieron algunas ocasiones por entretenerse en malabarismos faltos de eficacia.

El Baracaldo jugó con codicia y frente a esta condición el buen juego del notable equipo donostiarra tenía que encontrar obstáculos difíciles de vencer, máxime acudiendo al encuentro con un Ayestarán, un Chivero y un Olivares en estado delicado.

Nos ha satisfecho el resultado. Creemos que el Donostia si no ha hecho todo lo que sus hinchas desearían de él, en cambio ha hecho mucho. Todavía se conserva invicto. Lo cual es bastante.

En todos estos torneos, para resultar triunfador hasta, casi siempre, ganar los partidos de "casa" y no perder los de fuera.

Mientras el Donostia siga tal procedimiento, nosotros nos daremos por satisfechos.

J. M.

Después de las regatas

Orio homenajeará a los bravos lobeznos de Domingo Michelena

En el nido oriotarra se aprestan a tributar un merecido homenaje a los esforzados marañales que tan alto han colocado el pabellón del "txoko" en las importantes manifestaciones náuticas celebradas en Bilbao, San Sebastián y Portugalete, donde obtuvieron dos primeros puestos y un segundo, éste en notoria inferioridad de condiciones, al regatear en aguas "muertas", a las que no están habituados.

He aquí el programa confeccionado en honor de los admirables y admirados lobeznos de Domingo Michelena:

Día 6 (sábado).—Kalejira nocturna anunciando las fiestas.

Día 7 (domingo).—Diana a las siete de la mañana.

Misa mayor a las diez, con bendición de las cinco banderas de honor y las cinco copas ganadas durante el año actual, por los bravos bogadores oriotarras, seguidas de las otras quince banderas de honor conquistadas en años anteriores.

A continuación, exhibición sobre su fiel "San Nicolás".

Una vez concluida ésta, gran concierto musical por la Banda Municipal y los txistularis.

En cuanto cesen los sonidos de los instrumentos musicales, tendrá lugar en la Casa Consistorial, el acto (?) de la devoración de manjares. El menú confeccionado será:

Entremeses variados, Paella, Tortilla a la jardinera, Langosta, Pollo asado. Pan y frutas. Puro y licores de las marcas más acreditadas. Vino y sidra.

A las tres de la tarde, sensacional desafío entre los remeros Esnal y Lizarralde, famosos ex campeones, que regatearán en la especialidad de dos remos.

Y para digno complemento, exhibición de dantzaris y poxpolifias, seguida de una gran romería con música a todo pasto.

Día 8 (lunes).—Diana por la Banda Municipal y los txistularis.

A las diez de la mañana, gran carrera pedestre entre los famosos korrikalaris Usandizaga (a) "Ichaspe" y Azconarra.

A las once, "aurresku" seguido de concierto por la Banda Municipal.

A las tres de la tarde, concurso de natación y regata de traineras.

Y ya, hasta las doce de la noche, música sin descanso por la banda y los txistularis.

A los excelentes remeros oriotarras renovamos nuestra felicitación por sus ruidosos triunfos, deseándoles torrentes de buen humor para derrochar durante los actos que han de celebrarse en su honor.

!!Aupa, mutilak!!

En un escenario grandioso
la maravillosa

Marlene Dietrich



¡Días de Aspirina!...

En días de mal tiempo estamos más propensos a resfriarnos, y es precisamente entonces cuando debemos acordarnos de la ASPIRINA que cura rápidamente la gripe, resfriados y reuma. Pero no exponga su salud con experimentos: fíjese que sólo es ASPIRINA la tableta que lleva la cruz BAYER.

Aspirina



ECONOMIA Y FINANZAS

MADRID

LA SEMANA BURSÁTIL

Ha terminado la temporada veraniega en la Bolsa de Madrid con una septena tan floja como las anteriores, aunque en los papeles de dividendos, como nos será fácil comprobar por el cuadro que figura a continuación, predomine el sostenimiento.

¿Mejorará esta situación en el mes actual? Existe, en primer lugar, la circunstancia favorable de un cobro de cupón abundante, y en segundo la posibilidad de que al reanudar sus sesiones el Parlamento (lo que habrá tenido lugar al publicarse estas líneas), se disipe la turbia situación política actual creada por la inevitable crisis del Gobierno Samper.

Los fondos del Estado siguen débiles en su mayoría; únicamente la Deuda reguladora, el Exterior, amortizable cuatro por ciento viejo y alguno, que otro papel aislado, consiguen alguna pequeña ventaja.

En el corro de papeles con garantía especial, ha habido algún movimiento, pero los tipos publicados no señalan grandes diferencias.

Los Bancos han tenido muy escaso negocio: aparte de algunos picos de Hispanos y Banastos, el único que se ha movido es el de emisión, que cierra muy bien situado y mejorando once duros en la semana.

Ligeras oscilaciones en las eléctricas: únicamente podemos destacar las Chades, que inscriben las "E" a 340, lo que supone cinco puntos menos que el cierre precedente. Al cierre había papel de Españolas a 148 y de Canalización a 94.

Las Rif nominativas es el único papel minero que ha salido a Bolsa: cotiza con flojedad que le hace perder doce pesetas; al terminar la semana, las portador se hacían a 247 por 250.

Sostenido el sector industrial: Explosivos oscilan entre 520 y 528, para un cierre de 522, con dinero; en la última sesión, salía papel de Campsa a 121 y de Telefónicas a 104,50; Tabacos, en cambio, tenía dinero al último cambio publicado.

Finalmente, nada que señalar en la moneda extranjera, ya que los tipos del "Centro" acusan una situación perfectamente tranquila.

	21-9-34	Oscilación	28-9-34
FONDOS DEL ESTADO			
Interior 4 %	69,00-71,00	68,00-71,50	71,10-25
Exterior 4 % "F"	84,60		84,75
Amortizable 4 % viejo	81,25	81,00-82,00	82,00
" 5 % 1920	95,25	95,00-95,65	95,00
" 5 % 1927	90,50	90,60-85	90,60
" 5 % 1928	91,50	91,50-92,25	91,50
" 5 % 1926	101,40	101,00-101,50	101,00
" 5 % 1927	101,45	101,30-60	101,30-40
" 5 % 1929	101,50	101,00-101,50	101,25
" 3 % 1928	75,15-78,00	75,15-78,00	75,15-77,75
" 4 %	92,00	91,75-92,00	91,75
" 4 1/2 %	95,25	95,25-90	95,25
Bonos oro 6 %	237,00	237,00-237,50	237,00-237,50
Tesoros 5 % 1933 abril	101,35	101,25-40	101,25
" 1933 octubre	101,35	101,35-50	101,50
" 1934	101,60	101,60-75	101,65
Ferrovial 4 1/2 % 1928	92,50	92,50-60	92,30
" 1929	92,50	92,50-60	92,50
GARANTIA ESPECIAL			
Caja de Emisiones 5 %	84,50	84,50-65	84,65
Hidrográfica 6 % 1930	92,75		92,50
Transatlántica 5 1/2 % mayo	83,00		83,00
" 5 1/2 % noviembre	83,00		83,00
" 6 % 1926	88,00		87,50
" 5 % 1928	78,00		77,00
Majzen 6 %	104,00		103,00
Tánger a Fez 6 %	98,00	97,40-75	97,40
Austriaco 6 %	100,25		100,25
Hipotecario 4 %	87,50	86,50-87,00	86,50
" 5 %	93,00	93,00-93,90	93,90
" 5 1/2 %	100,50		100,50
" 6 %	101,50		101,60
Crédito Local 5 %	87,25	87,25-65	87,65
" 5 1/2 %	80,60	80,50-65	80,65
" 6 %	88,25	88,15-25	88,15
" 6 % interp.	98,15	98,25-50	98,50
" 6 % 1932	99,00		99,00
" 5 1/2 % 1932	104,60	104,50-105,00	105,00
Argentino 6 %	90,25	90,25-75	90,75
Marruecos 5 %	87,00	87,50-88,00	88,00
BANCOS			
España	556,00	560,00-567,00	567,00
Español de Crédito	185,50		185,50
Hispano	149,00		149,00
ELECTRICAS			
Electra Madrid "A"	132,00		133,00
Electra Madrid "B"	132,00		133,00
Españolas	149,00	148,00-148,50	148,00
Chades "E"	315,00		310,00
Mengemor	138,00	137,00-138,00	137,00
Eléctrica Madrileña	103,50		103,50
MINERAS			
Rif nominativas	200,00	188,00-190,00	188,00
VALORES INDUSTRIALES			
Telefónicas preferentes	104,50	104,40-95	104,60
" ordinarias	97,00	97,75-97,35	97,35
Petróleos	121,25	121,00-122,00	121,25
Tabacos	205,00		205,00
El Fénix	455,00		455,00
Azucareras	38,00		38,00
Petrolillos	29,50		29,00
Explosivos	520,00	520,00-528,00	522,00
Perfumería Gal	112,00		115,00
CAMBIO INTERNACIONAL			
Francos	48,40		48,40
Libras	36,30	36,15-25	36,20
Dollars	7,29	7,29-30	7,30
Suizos	239,875		239,875
Belgas	172,625	171,875-172,625	171,875
Liras	63,10		63,10
Reichsmark	2,9225	2,9225-9275	2,9275

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,10
Exterior 4 %	84,60
Amort. 4 % viejo	81,00
" 5 % 1920	95,25
" 5 % 1926	100,00
" 5 % 1927 exento	100,20
" 5 % 1927 con imp.	90,80
" 3 % 1928	75,00
" 4 % 1928	91,25
" 4 1/2 % 1928	94,50
" 5 % 1928	91,50
" 5 % 1929	101,00
Deuda Ferrovial 5 %	98,75
Bonos oro %	257,50

VALORES ESP

Céd. Banco Hipot. 4 %	84,85
" " 5 %	94,00
" " 5 1/2 %	98,60
" " 6 %	102,00

ACCIONES

Banco España	568,00
" Central	70,00
" Hisp. Americano	149,00
" Español Crédito	185,50
" Hipotecario	255,00
" Esp. Río Plata	84,00
Duro Felguera	4,00
Tabacos	24,00
Minas del Río	268,00
F.-C. Norte	245,00
" M. Z. A.	190,50
Metro de Madrid	123,00
Azucarera España	58,00
Explosivos	550,00
Hisp. Amer. Eléct.	559,00
Mengemor	157,00
Hidr. Española	151,00
Petróleos	122,50
Electra Madrid	153,00
Unión y Fénix	450,00
Telefónicas pref.	114,90

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES

General Motors	29 1/2
U. S. Steel	35 5/8
Canadian Pacific	15 7/8
Royal Dutch	34 3/8
Standard Oil N. Y.	45 1/2
Anacosta Copper	11 5/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Deuda 3 % perpetua	71,45
" 3 % amort.	78,00
ACCIONES	
Banco de Francia	10150,0
Crédit Lyonnais	1847,00
F.-C. M. Z. A.	517,00
" P. L. M.	856,00
Peñarroya	118,00
Kuhlmann	457,00
Wagons Lits	75,00
Riotinto	1001,00
Royal Dutch	1510,00
Charris	221,00

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES

Chade	23 1/2
A. E. G.	55 1/2
I. G. Farbenindustrie	144 0/0
Harpener Bergbau	160 0/0
Deutsche Bank	70 3/4
Phonix Bergbau	50 1/2
Siemens Schuckert	95 1/2
Gelsenkirchener Berg.	64 1/2

CAMBIO INTERNACIONAL

MADRID

Francos	48,45
Libras	36,10
Dollars	7,35
Liras	63,20
Belgas	172,00
Suizos	240,00
Reichsmark	2,95

PARIS

Pesetas	207,25
Libras	74,28
Dollars	15,075
Liras	130,05
Belgas	354,25
Suizos	494,87

LONDRES

Pesetas	35,87
Francos	74,28
Dollars	4,927
Liras	57,15
Belgas	20,96
Suizos	15,01
Reichsmark	12,15
Florines	7,225
Krs. suecas	19,59
Pesos argentinos	29,12

FONDOS PUBLICOS	
Consolidado 2 1/2 %	81 5/8
War Loan 3 1/2 %	105 5/8
Argentina 4 %	100 0/0

ACCIONES

Chade	90/0
Barcelona Traction	150/0
Mex. Ligh & Power	50/0
Sidro	53/8
Sofina	17/52

OBLIGACIONES

Céd. Argentinas 5 %	250/0
---------------------	-------

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,00
Amortizable 5 %	100,65
Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	90,50

ACCIONES

Banco de Bilbao	1005,00
" Vizcaya "A"	960,00
" Vizcaya "B"	247,50
" Urquijo Vascong.	140,00
Sota y Aznar	240,00
Naviera Mundaca	20,00
" Guipuzcoana	24,00
" Vascongada	175,00
Marítima Nervión	415,00
Idem Unión	126,00
Euskalduna	210,00
F.-C. Norte	248,00
" M. Z. A.	199,50
" Vascongados	200,00
" Santander-Bilbao	156,00
" La Robla	270,00
Altos Hornos	61,00
Basconia	710,00
Siderurgica Medit.	12,00
Hidroeléctrica Ibérica	617,50
" Española	149,50
Electra de Viesgo	260,00
Sotolazar	66,00
Minas del Río	272,00
Explosivos	562,00
Papeleras	160,50
Resineras	7,00
Seguros Aurora	595,00

OBLIGACIONES

Norta 3 % 1.	49,50
" Tudela 5 %	72,00
Hidro. Ibérica 5 %	86,50
Altos Hornos 6 %	90,00

El Centro de Moneda y la exportación

Normas vigilando los saldos de los exportadores

Estos días ha producido cierta impresión entre los exportadores el conocimiento de unas normas nuevas dictadas por el Centro de Moneda, tendiendo a vigilar más estrechamente ciertos saldos del comercio exterior que por lo visto se escapaban de su control y de sus manos.

Se trata de los saldos cobrados por importaciones de huevos, que solamente podrán reembolsarse a las casas exportadoras del extranjero o Bancos extranjeros remitentes de las documentaciones, salvo en los casos en que, por disposiciones anteriores, hayan de ser ingresados en cuentas bloqueadas o de compensación. Igualmente queda prohibida la entrega de cantidades productos de dichas importaciones, así como documentaciones o la misma mercancía franco valor, a residentes en España sin autorización de dicho Centro de Moneda.

Se decía que estas disposiciones tendían a crear obstáculos a las operaciones particulares de compensación que se venían preparando, y sobre todo a aquellas que se escapaban del control de la Oficina de Intervención de los Cambios. Parece ser que, aunque la posición de las autoridades ante los "clearings" hacía temer que esto tuviera relación con esa tendencia a obstaculizar las compensaciones de productos, esto tiene alguna relación con aquello, pero también con otras combinaciones.

Por lo que colegimos en nuestras informaciones, se trata únicamente de cortar ciertos manejos subterráneos que se venían haciendo entre comerciantes o tenedores de fondos en España con deseo de situarlos más allá de las fronteras—fuera españoles o extranjeros los titulares—, los cuales hacían una verdadera exportación de capitales mediante estas combinaciones de importación de mercancías en España, sistema que es también corriente en otras naciones.

Florines	4,98		4,98
Escudos	0,332	0,33-332	0,33
Krs. checas	30,60		30,60
" noruegas	1,83	1,82-83	1,82
" suecas	1,88	1,87-88	1,87
" danesas	1,63	1,62-63	1,62

S A N T E.

De todos modos, parece que había quien con estos procedimientos venía sustrayéndose al turno de entrega de divisas. Por ende, han encontrado el truco para colocarse en primera fila en la competencia de los negocios, a la vez que habían encontrado el subterfugio para huir del cerco del régimen de intervención en los cambios.

Los comerciantes hueveros y el régimen de licencias

Es conocida de antiguo la posición que los comerciantes hueveros, nos referimos a los detallistas y comerciantes de no mucha importancia, tienen frente al régimen de contingentes por sus lamentaciones en cuanto a los perjuicios que se les han irrogado al no disponer de mercancía, porque los importadores y consignatarios se han quedado con la totalidad de las licencias.

Se ha hablado mucho en este aspecto de los negocios ilícitos que con los contingentes se vienen realizando y de la injusticia que representa que ciertos elementos extranjeros, representantes de las casas importadoras, sean los que se hayan atribuido los mayores derechos de importación y con ellos los mayores beneficios también.

Los elementos detallistas están dispuestos a actuar enérgicamente en defensa de sus intereses, y han solicitado del Ministerio de Industria y Comercio que para hacer justicia es preciso que sean publicadas en la "Gaceta de Madrid" las relaciones de cuantos han sido beneficiados con la distribución de licencias de importación.



ONATE

LAS FIESTAS DE SAN MIGUEL

Las fiestas tradicionales de San Miguel, se han celebrado con gran concurrencia de forasteros y abundante profusión de festejos, destacando la carrera ciclista del día 29, en la que tomaron parte los "ases" del ciclismo nacional, triunfando en esta prueba, una vez más, la figura internacional de Luciano Montero. Destacó sobremanera la gran actuación en la misma del corredor ciclista de la localidad, Román Igartua, que se clasificó en cuarto lugar, después de una brillante carrera.

Otro plato fuerte lo constituyeron los partidos de pelota entre las formidables parejas Rubio y Urcelay contra Egufá y Artazo, saliendo victoriosos los últimos, que dejaron en 17 a sus rivales para 22 a que iba el encuentro. El segundo partido, pero que se jugó en primer término, lo ganaron Echave y Uribe a la pareja formada por Chiquito de Iraeta y Chiquito de Durango.

Los dos encuentros fueron dignos del interés que habían despertado, acareando para Onate, como consecuencia, una buena cantidad de la afición al deporte de la pelota.

Música hubo en cantidad, aunque desde luego menos que lo que para esos días se requiere, pues este año no hubo consignación para contratar alguna de esas bandas de música, de fuera de la localidad, que suelen con su presencia dar un gran contingente de forasteros en esos días, y va el segundo año.

El día 30 hubo también carrera ciclista para menores de 17 años, que resultó muy espectacular. A las diez de la mañana, se celebró el concurso de tiro al platillo, pasando de veinte las inscripciones y muchos de categoría, como puede verse por los cinco primeros puestos obtenidos: Primero, don Pictor Sarasqueta; segundo, don José M. Guisasaola; tercero, don Juan Usín; cuarto, don Ricardo Zabala, y quinto, D. Bautista Ugarte.

En el campeonato de juego de bolos, se clasificaron, en primer lugar, don José Blain; segundo, don Anastasio Zabaleta; tercero, don Julián Zubía; cuarto, don Romualdo Zabala, y quinto, don Andrés Elorza.

Los partidos de pelota celebrados el domingo, fueron de algo más floja entrada, pero su desarrollo fué de mucha vistosidad, entre Uhillá I y Arlamendi contra Ullacia y Chiquito de Mallavia. Salieron estos últimos vencedores.

En el segundo partido, la pareja de Chiquito de Mondragón y Uribe vencieron a los vergareses Murua II y Chara.

Después se celebraron los bailes de parejas, obteniendo el primer premio la pareja integrada por Ramonita Gurruchaga y Pepe Mardaras.

En segundo lugar, María Gurruchaga y Gregorio Iriarte.

Fueron clasificados en tercer lugar, la pareja de vergareses.

Tarde y noche los dulzaineros y la banda actuaron en la Plaza de los Fueros, que estuvo verdaderamente imponente de público.

Para el próximo domingo, quedan por celebrarse muchos festejos: los partidos de pelota serán de verdadera importancia, pues están contratados los "ases" del deporte a mano, y música abundante no ha de faltar. Con que a divertirse hasta la saciedad.

Tenemos entendido que para el domingo tal vez se lleve a cabo un desafío de juego de bolos, que de realizarse ha de resultar interesantísimo, pero hasta que no se haga firme, no queremos adelantar más detalles.—C.

RENTERIA

NOTAS MUNICIPALES

Sigue el secretario, don Luis Urreiztieta, a cargo de la marcha de la nave municipal.

El sábado a mediodía se reunió en la Alcaldía el presunto Ayuntamiento, formado por elementos cuya ideología desconocemos y en el que figuraban un militar, perteneciente al Cuerpo de Inválidos, un abogado, tres jubilados como funcionarios del Estado, comerciantes e industriales.

Parece que no hubo acuerdo en el reparto de los cargos, por cuyo motivo fracasó por tercera vez el intento de constituir la Corporación municipal por el procedimiento gubernativo.

Se sigue con enorme interés la solución de la crisis del Gobierno Samper, de cuyo resultado puede salir la normalización de la administración municipal, en un sentido que satisfaga a la opinión pública de esta villa.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Los alumnos que deseen asistir a las clases nocturnas de Dibujo y Matemáticas, pueden matricularse en la misma Escuela, hasta el lunes próximo.

UNA ACLARACION

El funcionario de Telégrafos, señor Casanova, nos ruega hagamos público en estas columnas la aclaración de que los funcionarios del Estado en servicio activo no pueden aceptar ninguna representación de cargos municipales o provinciales, por prohibirlo terminantemente el Reglamento.

En consecuencia, el señor Casanova no ha pretendido nunca ocupar cargo de concejal del Ayuntamiento de esta localidad, a pesar de haber sido requerido en tal sentido.

En cuanto a la imputación de haber repartido hojas fascistas en San Sebastián, tiene mucho interés en hacer demostrar que él nunca ha pertenecido a ninguna organización política, mucho menos a la fascista, con cuya ideología no ha simpatizado jamás.

La confabulación ha debido nacer de que el repartidor de las referidas hojas era un hijo de un funcionario del Estado, que antes ejerció en Rentería y con el que tiene algún parecido en cuanto a la estatura.

Queda complacido por nuestra parte.

PROXIMA BODA

En breve contraerán matrimonio, el conocido joven y acreditado comerciante, don José Pérez, con la simpática señorita ondarriarriarra, Mercedes Agueda.

Enviamos a la venturosa pareja nuestra cordial enhorabuena.

DE VIAJE

Ha salido para Tybens (Tarragona), nuestro estimado amigo don Gabriel Santamaría. Buen viaje.

AGRADECIMIENTO

La familia del industrial carniceiro señor Balerdi, testimonia su agradecimiento a todos los que han enviado el pésame, con motivo del fallecimiento de su padre político.—C.

ELGOIBAR

FIESTAS DE BARRIO

El domingo se repetirá la fiesta de San Miguel, en el barrio del mismo nombre, habiéndose confeccionado por los vecinos del mismo un bonito programa.

Por la mañana tendrá lugar una carrera ciclista denominada "Homenaje a Irunaxo", exclusivamente para corredores del referido barrio, siendo el itinerario la clásica vuelta a Ondárroa.

Al mediodía, banquete en la venta de San Miguel, presidido por el homenajeado "Irunaxo".

De tres de la tarde en adelante, habrá interesante carrera pedestre, ida y regreso a Urkaregui; así como una prueba de levantamiento de una piedra cuadrada de diez arrobas de peso.

Tanto en la carrera como en el levantamiento de piedra, sólo podrán tomar parte individuos que antes no hayan participado en pruebas análogas.

Habrán premios importantes.

Y como final de fiestas, tendrá lugar una alegre romería.

También tenemos conocimiento de que en Azkarate, el mismo domingo, a las doce del mediodía, se jugará una interesante prueba de hachas, por parejas, o sea, Osoro II y Araquistain II contra Ayerdi III y Larrinaga VII. La pareja vencedora llevará además de un premio de cien pesetas, diez comidas "gratis".

Por la tarde habrá concurso de tiro de pichón, etc., etc., con premios importantes.

NI que decir tiene que si el tiempo acompaña, ambos lugares se verán muy concurridos.

LA MUERTE DE D. FEDERICO VIDAURRE

Causó en nosotros, que le conocíamos hace algunos años, profunda impresión la inesperada muerte del prestigioso delegado del Consejo de Administración de LA VOZ DE GUIPUZCOA, don Federico Vidaurre.

Enviamos por mediación de estas columnas nuestro pésame más sincero a su familia.—C.

PASAJES

¡A DIVERTIRSE TOCAN!

El Pasayako Lagun Ederrak dará un baile público mañana, sábado, de nueve a once de la noche, en la calle de Pablo Iglesias, amenizado por la popular banda Musical Pasaitarra.

Esperamos que la juventud pasaitarra sabrá aprovechar el obsequio que hace el modesto Club Pasayako.



Ahorre V. el 50% en su calefacción

QUEMANDO MENUDOS DE ANTRACITA

Nuestros quemadores STAR patentados aseguran la combustión perfecta de menudos de 5 a 20 milímetros

EL QUEMADOR STAR es aplicable a cualquier caldera.
EL QUEMADOR STAR tiene un precio muy accesible.
EL QUEMADOR STAR no precisa vigilancia.
EL QUEMADOR STAR no sufre desgaste.
EL QUEMADOR STAR reduce las cenizas.
EL QUEMADOR STAR aumenta la potencia calorífica de las calderas.

EL QUEMADOR STAR produce una economía hasta del 70 %

INSTALE EN SU CALDERA, ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO, UN QUEMADOR STAR

Concesionarios para España

COMERCIAL INDUSTRIAL PALLARES, S. A.

MADRID: PRINCESA 7

LEON: PL. DE LA LIBERTAD

VERGARA

NATALICIO

Ha dado a luz una hermosa niña, a la que se le ha impuesto el nombre de Alicia María Luz, la distinguida esposa del teniente de Miqueletes.

Nuestra enhorabuena.

UNA BODA

Ayer, jueves, contrajeron enlace matrimonial, nuestro particular amigo don Gustavo Macho y la linda señorita Natalia Barandiarán.

Después del acto nupcial, los nuevos esposos salieron a recorrer varias capitales.

Que la luna de miel sea larga y que el nuevo hogar se vea siempre colmado de felicidades, es lo que deseamos.

LOS INCIDENTES DEL SABADO

Siguen en actualidad los comentarios derivados del intento realizado por los concejales no dimisionarios, el sábado último, de celebrar sesión.

Se nos aseguraba anoche, que el juez de Instrucción interviene ya en el esclavamiento de las responsabilidades a que pudieran dar lugar los incidentes que relatamos y que ha llamado a declarar a varios supuestos alborotadores.

Dudamos mucho que pueda sacar algo en limpio.

EL Sr. ZAVALA JUARISTI, ALCALDE, Y EL VIERNES, SESION

Por instrucciones recibidas del gobernador civil de la provincia, se ha posesionado de la Alcaldía de la villa, don José Zavala Juaristi, como concejal no dimisionario de mayor número de votos.

Para el miércoles, a las diez de la mañana, se había convocado a sesión del Ayuntamiento, pero no pudo celebrarse, por falta legal de concejales asistentes.

Se celebrará hoy, viernes, a la misma hora, en subsidiaria.—C.

MONDRAGON

LOS CONFLICTOS SOCIALES

El miércoles por la mañana acudieron a sus puestos y trabajaron normalmente, los obreros de Solidaridad de Obreros Vascos que el día anterior se declararon en huelga de brazos caídos en la Sección 2 (Construcción) de la factoría Unión Cerrajería, como protesta por el despedido de dos de sus compañeros que se negaron a trabajar a relevo y se opusieron luego a cumplir la penalidad que les impuso la Empresa por esa falta de asistencia al turno señalado.

Con ello ha quedado, pues, circunscripto el conflicto al despedido de aquellos dos obreros, para cuya definitiva solución se realizan por la organización a que pertenecen, las gestiones pertinentes.—C.

ZALDIVIA

FIESTAS PATRONALES

He aquí los festejos que se celebrarán en Zaldivia con motivo de la festividad de Santa Fé.

Día 5.—A las siete de la tarde, llegada de los tamborileros de Segura, que anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

Día 6.—A las siete de la mañana, diana por los tamborileros. A continuación de la misa mayor tendrá lugar una gran apuesta de hachas entre afamados "aizkolaris" de la localidad.

A las cuatro de la tarde, gran partido de pelota, a mano, con carácter de desquite.

De cinco y media a ocho amenizarán la plaza pública con escogidos bailables el jazz-band y los tamborileros, terminando con una magnífica "kalejira".

De nueve en adelante, el jazz-band ejecutará variados bailables.

Día 7.—A las siete de la mañana, diana por los tamborileros.

A las doce, gran carrera pedestre, en la que tomarán parte dos renombrados corredores de la localidad.

A las cuatro de la tarde, gran partido de pelota, a mano.

De cinco en adelante, bailables por el jazz-band y los tamborileros.

A las ocho, monumental "kalejira" por el jazz-band y los tamborileros.

A las nueve de la noche comenzará la gran verbena zaldivitarra, siendo amenizada por el jazz-band y que durará hasta que la gente se canse.

Día 8.—Baile desde la mañana.

A las cuatro de la tarde, gran carrera de burros. A continuación, el jazz-band hará las delicias del público con numerosos y escogidos bailables.

Pida coñac
JIMENEZ & LAMOTHE
Propietarios:
LARIOS, S. A.
Málaga
Agente depositario:
D. PEDRO CALZACORTA
Calle de Pi y Margall, 13
San Sebastián

"La Voz" en Eibar

EXPORTACION DE ARMAS

He aquí la exportación de armas que durante el último mes de septiembre salieron de esta zona para la península y al extranjero:

Centrales, 4.099; Pistón, 373, Rifles, 58; Carabinas, 41; Tercerolas, 20 y Flobert, 74.

Total armas largas, 4.665.

Oscilante, 1.661; Colt, 97; Smith, 28; Nagant, 18; Bayard, 20; Brow-Petit, 102; Velobrow, 37; Puppy, 56; Veledog, 93; Lebel, 15; Automáticas, 3.542 y Flobert, 104.

Total cortas, 5.773.

LA ASAMBLEA DE ARMEROS

Como dijimos ayer, hoy viernes, a las cinco de la tarde, tendrá lugar en el Ayuntamiento la asamblea armera para dar cuenta de las gestiones y estudios que ha realizado la Comisión nombrada por el ministro.

No creemos que habrá necesidad de suplicar a todos la puntual asistencia, máxime teniendo en cuenta la importancia de la asamblea.

LA GRAN JORNADA DEL ASTELENA

Para el próximo domingo la empresa del Astelena nos ha organizado dos partidos soberbios. Los dos tienen atractivos muy estimables y resultarán del agrado de la afición. No tenemos duda de ello, puesto que las dos combinaciones se han llegado a confeccionar con habilidad y vista: Ubilla I y Cortabitarte, sacando del tres y medio, contendrán contra Atano VII y Urcelay, que lo harán del dos y medio, son pelotaris que nos harán pasar una buena tarde y creemos no equivocarnos por cuanto que es notorio la forma excelente de estos bravos pelotaris.

En el segundo partido debuta un muchacho de Guernica apellidado Onaindia, y de él tenemos las mejores referencias. Pertenece a la dinastía de renombrados pelotaris y su aparición en la cancha del Astelena es esperada con expectación.

Este Onaindia irá con Artamendi para luchar contra Corta y Chapasta.

LETRAS DE LUTO

Nos ha contristado la noticia de la muerte de nuestro apreciable convecino don Wenceslao Yarza, que falleció ayer mañana en esta ciudad.

El finado no hace mucho tiempo fué atacado de una grave dolencia, y con objeto de reponerse se marchó a tierras riojanas. Regresó a ésta, pero sin hallar remedio al mal que padecía, falleciendo ayer aún joven, habiendo producido su muerte mucha pena, pues el pobre finado, al que se le conocía por el nombre de «Berlaeta», contaba en ésta con grandes amistades.

Hoy, viernes, a las nueve de la mañana, se verificará su entierro y es de suponer que al acto acudirán un inmenso gentío.

Reciba su afligida esposa, doña Juana Uranga, hermanos y demás resto de la familia doliente, nuestro sincero y sentido pésame.

A las nueve de la mañana de ayer, jueves, tuvo lugar en ésta la conducción del cadáver de la finada doña María Aguirregomezcorta a su última morada. Al acto asistió tan numerosa como distinguida concurrencia, poniéndose de manifiesto las simpatías que en vida supo conquistar, así como la que cuenta su apenado esposo, don Marcelino Alberdi, a quien le enviamos por medio de estas columnas nuestro pésame.

Entre el vecindario eibarés causó mucha pena el fallecimiento de doña Inés Urrebase Aranceta, que contaba 82 años de edad.

La finada se había hecho acreedora a la consideración y aprecio de sus convecinos, y, como no podía suceder de otro modo, el sepelio que se verificó ayer, jueves, a las diez de la mañana, se vió concurridísimo.

Enviamos a toda la familia doliente nuestro pésame más sentido. —Tomás Echaluze.

Marlene Dietrich

en la corte
de los zares

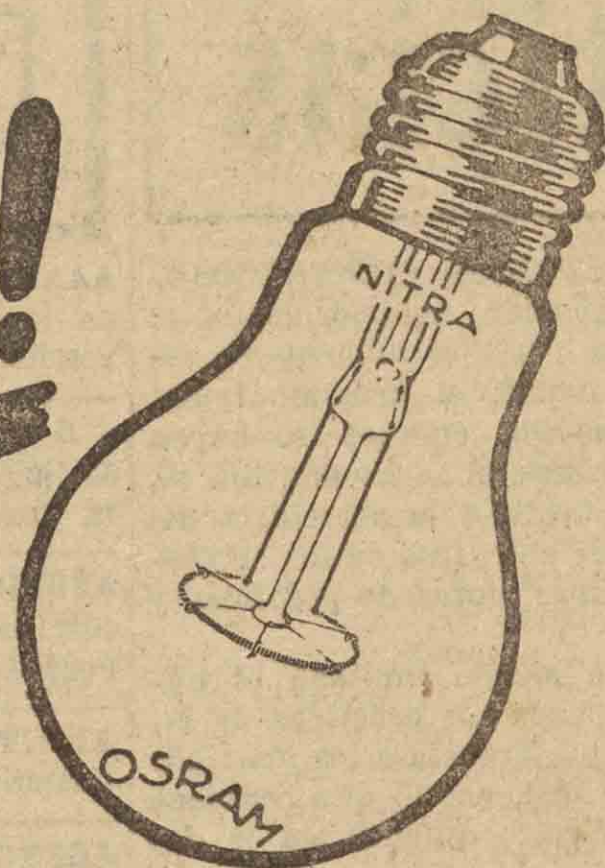
Por cierre definitivo  Se venden a cualquier precio
a fin de mes

todas las existencias
Muebles y aparatos de luz

¡¡APROVECHEN!!

Frente al Gran Kursaal

¡Alerta al fraude!



El Fotómetro Osram,

de comparación fotoeléctrica, rigurosamente imparcial, demuestra a los consumidores la economía de Lámparas OSRAM.

Las Lámparas OSRAM lucen más que las mal llamadas "baratas", casi siempre un 30 %, y más.

Pida usted lámparas

OSRAM

las de economía garantizada.

"LA VOZ" EN IRUN

El día fraternal de las sociedades populares

Se aproxima el día 7, fecha señalada para celebrar el gran programa de solidaridad y confraternidad entre las diversas sociedades populares irunesas, que es esperado con gran interés, no sólo por el móvil simpático y agradable de la fiesta en sí, sino porque habrá diversos festejos que serán del mayor interés para el público.

Parece segura la participación de la renombrada «Fanfarre de Gaztelubide», los «Cosacos de don... Pío» y el «Orfeón de la Castaña» los que, indudablemente, han de prestar gran brillantez a la jornada del próximo domingo. La «Peña Irrentzi», que ha conseguido la cooperación de tan simpáticos y humoristas donostiarras, les ha invitado a una cena que tendrán el mismo domingo en el local de la popular sociedad irunesa, encargándose de hacer los honores a los forasteros el popularísimo «salchi» Félix Sagastume.

Apremios de espacio nos obligan a dar un resumen extractado del programa que es el siguiente:

A las ocho, una gran diana, cargada de humor, recorrerá diversas calles de la población, repartiendo su cargamento entre los vecinos.

A las nueve, carrera ciclista superinternacional, tomando parte todos los palos de la baraja pedalística, incluso los mogoles que ahora están de moda. Se dice que Alejandro Vith no puede acudir por estar muy ocupado con las letras del abecedario,

principalmente con la Z. Desde luego, no de anticiparse que el ganader—no confundamos con el gazadero—será el que llegue el primero...

De diez y media a doce, grandes partidos de pelota en el Frontón Urantz, disputándose el campeonato local infantil a mano y partidos correspondientes al Torneo de Rebote de la provincia. La comisión recomienda el uso de la aspirina, nada mejor para los males de «la pelota».

De doce a una gran sokamuturra en la calle de Larrechipi.

A la una y media, motivo principal de la fiesta. Gran comilona por ocho pesetas.

A las cuatro y media el laureado «Orfeón de la Castaña» actuará—sabemos de antemano que macanudamente—en el Frontón Urantz. Y la Banda municipal, cerrará el programa de festejos con un magnífico concierto de bailables, de seis a ocho de la noche.

A la vista del programa expuesto, se ve que la crisis ministerial preocupa poco en Irun. Y es que de antemano se sabe... lo que nos está vedado decir.

NOTAS DE SOCIEDAD

Ha salido para Madrid la bellísima señorita irunesa Menchita Gal Orendain.

—A la capital de la República ha marchado nuestro buen amigo el notable ex jugador de fútbol Alberto Villaverde, que ha fijado allí su residencia.

—Se halla completamente restablecido de su enfermedad nuestro distinguido amigo don Luis Rodríguez Gal.

—Para en breve se anuncia el matrimonial enlace del joven Victoriano Narvarte con la distinguida señorita Adelina Borredá.

DE EXAMENES

Entre las numerosas discípulas que tiene a su cargo la culta y notable profesora de piano, señorita María Antonia Iglesias, se han examinado con resultados verdaderamente satisfactorios:

De cuarto año en San Sebastián, con brillantísima nota de sobresaliente, la joven

Carmen Rodríguez Sagarzazu, hija de nuestro amigo don Benito.

Del mismo año, pero en Madrid, la señorita Isidora Plágaro.

De octavo año, Historia de la Música, y con nota de sobresaliente en Bilbao, la señorita Juncal Lecuona, hija de don Juan. De Harmonía en la misma capital vizcaína, su hermana Juncal Lecuona.

En Bilbao, también de sexto año, la inteligente joven María Teresa Abad, hija de nuestro amigo don Miguel. De sexto año, y de Estética del Arte, María Pilar Echeveste, hija de nuestro convecino don Maximino. Y Antonia Fernández, igualmente de sexto año y en Bilbao, hija de nuestro amigo don Francisco.

Al enviar nuestra sincera enhorabuena a las respectivas familias de las examinadas, la hacemos extensiva con felicitaciones a su profesora que así ve compensados sus desvelos. Pues casi todos los años consigue una nueva profesora como ahora ha ocurrido con las señoritas Leonarda Lecuona y María Teresa Cortijo, que también han terminado brillantemente la carrera en Madrid.—C.

Baterías para automóviles

TUDOR

LA MARCA NACIONAL
MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Estación de servicio

SAN SEBASTIAN

CENDOYA HERMANOS. - Usandizaga, 1

Noticias

CENTRO DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS.— Como se ha anunciado anteriormente, el plazo de matrícula para los diversos cursos organizados, expira el próximo lunes, día 8, debiendo acudir cuantos se hayan inscrito a los mismos, el miércoles, día 10, a las siete de la tarde, a la secretaría del Centro, al objeto de enterarse de los correspondientes programas, horas de prácticas y demás detalles.

Se advierte que siendo limitado el número de alumnos para las prácticas de laboratorio se dará preferencia a los matriculados con anterioridad, por lo que conviene se apresuren a hacerlo quienes así lo deseen.

CIRCULO VALLISOLETANO.— Mañana, sábado, a las diez de la noche, en primera convocatoria y media hora después en segunda, se celebrará junta general extraordinaria con arreglo a la orden del día expuesta en la tablilla de anuncios.

Por ser los asuntos a tratar de suma urgencia para esta Sociedad, se convoca a todos los socios, rogándoles la más puntual asistencia. El no hacer acto de presencia en tan importante reunión, será considerado como aprobación a cuantos acuerdos se tomen.

También de ruego a los que estén dispensados en el pago de cuotas pasen por secretaría a recoger la tarjeta de socio que suplirá al recibo.—La Directiva.

MUSICA EN PASAJES.— Mañana, por la noche, de nueve a once y media, dará un concierto de bailables la "Musical Pasaitarra" en la calle Pablo Iglesias, de Pasajes Ancho, donde la gente danzará junto a los locales de la Sociedad deportiva "Pasayako-Lagin Ederrak".

Esto lo hace la "Musical Pasaitarra" como final de temporada.

TIRO AL BLANCO.—El próximo domingo, día 7, a las dos de la tarde, dará comienzo un gran concurso de tiro al blanco en la explanada del caserío "Ainguelu", del barrio de Martutene.

Podrán tomar parte en el mismo todos los "blankolaris" que lo deseen, distribuyéndose el importe de las inscripciones en la forma siguiente:

- Al primero, el cincuenta por ciento.
- Al segundo, el treinta por ciento; y
- Al tercero, el veinte por ciento.

LAS PELUQUERIAS Y BARBERIAS.—Se pone en conocimiento del público, que por haber sido recurrido en alzada por la clase obrera, el contrato de trabajo recientemente elaborado, no se abrirán los establecimientos los domingos, a partir del próximo día 7, en tanto no se resuelva el mismo en el Ministerio del Trabajo.

TALLER REPARACIONES
Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas
plata presupuesto

VALENTIN DE VEGA - IDIAQUEZ 12 - TELE. 14048 - SAN SEBASTIAN

La más grande interpretación
de la genial
Marlene Dietrich

GARBI

DONOSTI

EASO

Participan a su distinguida clientela que desde esta fecha, muchos de sus paquetes llevan en el interior vales, teniendo derecho con CINCO de ellos a un precioso regalo

VISITE LA EXPOSICION en SAN MARTIN, 16

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,50 PESETAS --

AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.

ABRIGOS para caballero y niños, mucho surtido. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ADMITO HUESPEDES, precio económico. Usandizaga, 23, portería.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 10 nodrizas casero, amas, niñeras, cocineras, 60 doncellas, bares, criados; urge sta. francesa.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco pisos amueblados, céntricos, soleados, 110 ptas. Villas calefacción; traspaso bares, etc. Tlf. 11306

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Alquileres "villas"; vendo chalets; ocasiones terrenos. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas, cocineras, primeras, doncellas Madrid, amas secas Barcelona, pinchas. Tlf. 12191.

AL CENTRO de Ocasión. Compró joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, orillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA: hoy y mañana, colchones, lavabos, paraguero, pantallas; camas, 8 pesetas. Gran ocasión. Zabaleta, 45.

ALQUILANSE hermosos gabinetes con o sin pensión, en casa particular. San Martín, 29, tercero derecha.

ALQUILO gabinete amueblado, con o sin derecho a cocina. Pi y Margall, 24, tercero, izquierda.

ALQUILO gabinetes amueblados, con o sin pensión; ascensor y baño. Nueva, 16, quinto, derecha.

ALQUILO bonito piso amueblado, temporada invierno, económico. Colón, 4, portería.

ALQUILO habitaciones exteriores, amuebladas, con o sin cocina, muy económicas. Easo, 63, tercero, izquierda.

ALQUILO hermosa habitación amueblada, soleada, buena casa, derecho cocina, 60 pesetas, a personas honorables. Razón: Admón.

ALQUILO piso amueblado, invierno, 6 camas, calefacción, gas, baño, servicio independiente, ascensor. P. Colón, 15, 3.º decha.

ALQUILO en primer piso, sitio céntrico, hermoso gabinete, exterior, soleado, y camas a pta.; hay baño. Razón esta Admón.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero, derecha.

ATENCION. A los novios. No dejen de visitar esta casa la que más barato vende. Muebles nuevos y usados. Iñigo, 12, tienda.

ATENCION, SEÑORITAS: Una Permanente garantizada sólo cuesta 10 ptas. ¿Dónde? Padre Larroca, 4. B. G. Personal esp. Tlf. 13864

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo que enseña con teoría de cada paso y figura. Telf. 12560



MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no se registró en nuestro puerto movimiento alguno de buques. Ni entró ninguno ni salieron.

La mar se había desmontado con el viento del Oeste, y esto, unido a otras circunstancias, suspendió la navegación.

Por la noche continuaban atracados a los muelles de la dársena los mismos buques que quedaron en la noche anterior.

LA PESCA

Nada. Continúa la mala racha para los pescadores de menudo, que unos días traen pequeñísima pesca y otros no traen nada. Y ayer fué uno de estos días.

Los vapores de arrastre, por su parte, trajeron poco pescado.

En la Pescadería

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 3.165 kilos, que fué vendida a 5'50 y 3 pesetas el kilo. Merluza mediana, 7.411, a 5'00 y 2'35 la grandes, y a 3'20 y 1'85 la pequeña.

Gallos, 1.678, a 2'55.
Besugo de arrastre, 735, a 1'95 y 0'80.
Almeja, 960, a 1'80.
Bacalao fresco, 785, a 1'75 y 0'90.
Cabras, 283, a 1'70 y 1 peseta.
Congrio grande, 501, a 2'50 y 1'35.
Sapo, 1.113, a 1'35 y 0'30.
Chicharro grande, 95, a 0'85 y 0'55.
Panchos, 289, a 1'95 y 0'80.
Martines, 21, a 1'40 y 0'75.
Ordinarios, 6.846, a 0'40 y 0'15.
Marrajo, 95, a 0'85.
Atún, 8.933, a 1'90 y 1'40.
Palomita, 651, a 1'10 y 1 peseta.
Langosta, 126, a 10 pesetas.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A la 1'27 de la madrugada; a las 1'46 de la tarde.

Bajamar: A las 7'40 de la mañana; a las 7'58 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

Situación atmosférica

Una depresión compleja, ya citada en días anteriores, tiene uno de sus centros sobre Irlanda.

Las altas presiones se encuentran hacia la región de Azores.

La influencia de la depresión citada se extiende a todo el occidente de Europa, donde produce, en general, vientos moderados o fuertes del tercer cuadrante y aguaceros o chubascos.

En el Cantábrico hay marejada y el viento sopla del Sudoeste moderado.

En el Canal de la Mancha y al Sudoeste de Irlanda hay temporal del Oeste.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del Sudoeste al Noroeste, moderado. Cielo muy nublado y aguaceros o chubascos.

A cien millas: Viento del Sudoeste, moderado. Chubascos del Oeste o del Noroeste. Marejada y mar de fondo moderada.

La Chapelle: Viento del sector Oeste, fuerte. Chubascos. Mar gruesa.

Grande Sole: Temporal del Noroeste. Mar gruesa.

Estaca de Vares: Viento del Sudoeste, moderado. Chubascos del Oeste o del Noroeste. Marejada y mar de fondo moderada.

BATAS hechas o sobre medida. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BUICK 1928, 5 plazas, ptas. 1.500. Representación Opel-Buick, Aguirre-Miramón, 1.

BUZOS, bombas, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idiáquez, 12. Teléfono 14-0-48.

CHEVROLET, nuevo, sin matricular, tipo Standard, precio de ganga. Representación Opel-Buick, Jiménez Hnos. A. Miramón, 1.

COCHES Y SILLAS para niños, más baratas que en fábrica; se hacen capotas, tapizados y demás. Buen Pastor, 13. Carpintería.

CONOCIENDO a la persona que ha cogido un paraguas en Legazpi, 3, devuélvalo en la misma portería antes de dar parte.

DOS MOTOS 4 y 3-HP, bien calzadas, toda prueba, véndense cualquier precio. Viteri, 43, primero.—RENTERIA.

EN FAMILIA distinguida se admitirían uno o dos huéspedes; hay baño, ascensor y teléfono; precio económico. Tlf. 15-5-32.

EN LA PARTE VIEJA traspaso negocio, 10 años marcha, buen rendimiento; puede regentarla Sra., igual sin existencias. Admón.

"FRANKLIN", 5 plazas, conducción interior, inmejorable estado, se vende por ausencia. Teléfono 15-0-68.

LEÇONS de Français a des prix très avantageux. Informarán en esta Administración.

LIQUIDACION total, últimos días. Gangas en gabinetes y comedores; precios inigualados. Comercial Hispania. Moraza, 3.

LIQUIDACION de muebles, del 2 al 15. Novios: aprovechad la ocasión; ventas a plazos y al contado. Fábrica: Easo, 49.

MANICURA con título se colocaría en Peluquería trabajar gratis a cambio de aprender peluquera. Teléfono 14-5-60.

MANUEL BAYON, Suenterrabía, 14, 2.º Doy hipoteca 25.000-50.000-100.000-500.000 pesetas; vendo piso vacío, caserío comp. casa.

MATRIMONIO con un hijo alquila hermoso gabinete amueblado para todo el año, precio 50 ptas. Razón: G. Jáuregui, 7, 4.º izqda.

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. arquizano, 4, 2.º Teléfono 11-8-78.

MOTOR G. M. C., poco rodado, propio para sustituirlo a camión, en ptas. 1.500. Representación Opel-Buick, A. Miramón, 1.

NEW ENGLAND. Se necesitan obreros para confección de gabardinas. Inútil presentarse sin prenda de referencia. Elcano, 10.

NODRIZA joven 22 años, casada, leche de 20 días, desea criar en su casa. Informarán, Secundino Esnaola, C, 1.º derecha.

OFRECESE modista a domicilio. San Bartolomé, 40, 2.º derecha. Teléfono 14-8-29.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Se dan lecciones. Urbietta, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PENSION frente a la Concha, buenas habitaciones, vistas mar. Pensión desde 5 ptas., buen trato. Se habla francés. Zubieta, 15, 2.º

PENSION completa, 4,50; se desea matrimonio con derecho cocina, poca familia, céntrico. Razón: en esta Administración.

PENSION estables, 4 pesetas, casa moderna, trato abundante y fino. Razón: Teléfono número 14-5-88.

PENSION particular, exterior, soleado, baño, ascensor, céntrico, económico, estables. Buen Pastor, 20, segundo.

PERDIDA foxterrier, pelo puro; atiende nombre "Taboy". Gratificarán entrega: "Villa Magnolia".—ATEGORRIETA.

5 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

PERDIDA perro lobo; atiende por "Toni". Gratificarán devolución: "Villa Mendi-Men-diyan".—ATEGORRIETA.

PERDIDA de un perro raza lobo, color canela; atiende por "Drac". Se gratificará su entrega en General Lersundi, 9.

PERDIDA pendiente, entre Ategorrieta y ciudad. Rúgase entrega por ser recuerdo. Panadería Ritz. P. Ategorrieta. Gratificará.

POR AUSENCIA vendo hermoso gabinete, c. m., lámpara comedor, armario luna, camas, 2 toldos, hule, heladera. Prim, 28, 1.º iz.

POR 750 PESETAS camioneta Citroen 11-HP, con 8 ruedas completas, seminuevas. Razón: Federico Bilbao.—Vergara.

PROCEDENTES de una quiebra vendo varios muebles de lujo, nuevos, a mitad precio. P. Egafia, 3, 1.º dcha. Tlf. 11-6-02.

SASTRE madrileño. Hechura traje y forro, 45 ptas. Hechura gabán, 30 ptas. Garantizo mi trabajo. Zabaleta, X, 1.º final. Tlf. 14211.

SASTRE. Hechuras de traje, 30 ptas.; con forros, desde 45; hechura de gabán, 25. Vuel-tas, reformas. Isabel Católica, 6, 4.º dcha.

SASTRE económico. Trajes a medida, vuel-tas, reformas; especialidad gabanes. Agui-rre Miramón, 4, 2.º núm. 2. (Barrio Gros).

SASTRE. Necesito aprovechantas adelan-tadas para trabajo fino. Calle Francisco Gascue, 3, quinto.

SE ALQUILA gabinete, una o dos camas, exterior, a personas serias; hay teléfono. Informarán, Ronda, 3, 5.º izquierda.

SE ALQUILA gabinete amueblado con de-recho cocina. Informarán. Paseo de Colón, 13, Frutería.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada invierno. Idiáquez, 8, segundo.

SE ALQUILA medio piso amueblado en ca-sa matrimonio solo, económico, baño, as-censor y gas. Razón: esta Administración.

SE ALQUILAN habitaciones en la calle Na-rrica, con derecho cocina, para todo el año. Razón: Plaza Constitución, tienda Manuela.

SE ALQUILAN dos habitaciones con dere-cho cocina o para dormir. Informarán, Usandizaga, 18, portería.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con derecho a cocina. Razón: Peña y Goñi, 14, quinto, C; de cinco en adelante.

SE CEDEN dos gabinetes amueblados con o sin pensión, todas comodidades. Razón: te-léfono 12-1-82.

SE DAN CLASES de francés, precios muy económicos. Informarán en esta Administra-ción.

SE DESEA un torno mecánico de un metro entre puntos. Razón: por escrito F. R. esta Administración.

SE DESEAN dos o tres huéspedes, econó-micos, casa tranquila. Usandizaga, 11, 2.º

SE DESEAN huéspedes; pensión de 4, 5 6 pesetas; trato esmerado, baño, habitaciones exteriores. Fermín Calbetón, 15, primero.

SE DESEARIA tomar en arriendo, cereado para depósito de carbón. Informarán: Puer-to, 8, bajo. Teléfono 12-1-85.

SE LIMPIAN checos y trincheras a 4 ptas. Trajes de caballero, a 5; de señoras, 3. Aldamar, 30, quinto izquierda. Tlf. 13-1-62.

SE NECESITA socio con 15.000 ptas. para negocio, y estará al frente del mismo con bonitos beneficios. Ronda, 5, 5.º; ascensor.

SE NECESITA muchacha para todo. Her-nani, 6, primero.

SE NECESITA muchacha para la cocina, con informes. Miracruz, 10, cuarto.

SEÑORA con hija mayor desea señor, úni-co huésped, bien atendido; ascensor, baño. Usandizaga, 7, 5.º derecha.

SE OFRECEN dos sirvientas para todo, pa-ra interinas; disponen de todo el día. Ra-zón: Padre Larroca, 6, portería.

SE OFRECE una habitación sin muebles, con derecho a cocina. Informarán en esta Ad-ministración.

SERRANO, SASTRE. Hechuras trajes sin fo-rros, desde 35 ptas.; con forro, 50. Hechuras gabanes desde 35 ptas. Legazpi, 5, 4.º izqda.

SE TRASPASA bar por no poder atender el negocio. Calle Mari, 5, bajo. Frente al mue-llé.

SE TRASPASA sastrería pueblo próximo a S. S. por no poder atender, inmejorables condiciones. Trueba, 1, lechería.

SE TRASPASA local, con o sin existencias. Calle Easo, número 54.

SE TRASPASA mercería por ausencia; renta 40 pesetas. Razón: esta Admón.

SE TRASPASA en buenas condiciones el Bar "Aldapa-berri", situado alto Eguía. In-formarán, Eguía, letra A. (Sidrería).

SE VENDE perro de caza, buenísimo, o para cuidar "villa", a no poder ser mejor, de 22 meses. Birmingham, J, entresuelo.

SE VENDE máq. y motor Singer, máq. es-cribir, encerradora Lux, 3 lunas 167x61, co-medores, gabinetes. L. la Católica, 5.

SE VENDE perro raza lobo, a policía, de 8 meses. Calle 31 de Agosto, 8, primero.

SE VENDE una camioneta Chevrolet y un coche 10 caballos, 6 asientos. Informarán, en el taller de Burguera. Barrio de Gros.

SE VENDE un paraguero. Razón en esta Ad-ministración.

SE VENDE comedor, armario luna, camas, colchones; paragueros, 20 ptas.; sillas, 2,50; gramófonos, discos y demás. Fuenterrabía 38

SE VENDE bicicleta seminueva, en 75 pese-tas. Fuenterrabía, 24, mercería.

SE VENDEN por ausentarse todos los mue-bles, gabinetes, comedor, máq. secreter y motor Singer, etc. Easo, 37, 4.º izqda. 15736

TRAJES paño y dril, para caballeros y ni-ños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO local, sitio de tránsito. Escapa-rate, estantería, mostrador, instalación com-pleta, en 1.200 ptas. Lorente. Prim, 51, 5.º

TRASPASO piso con o sin muebles a perso-na solvente; 4 hab., hall, baño, 2 w. c., vis-tas a dos calles; precio módico. Admón.

TRASPASO piso tercero por valor muebles, seminuevo, 4 habitaciones, hall, baño, dos w. c. Razón en esta Administración.

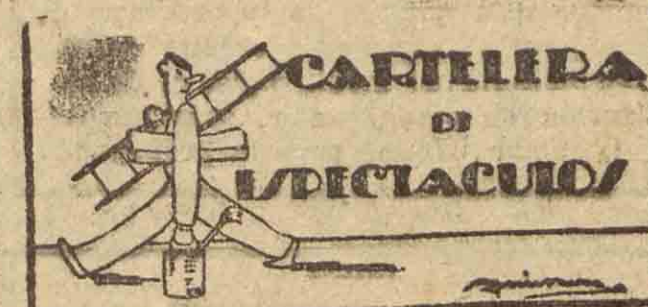
VENDO baratos, comedor vasco, percheros, gabinetes, mesas escritorio, camas turcas, somiers, mallas, jergones. Urdaneta 4. A.

VENDO estupenda máquina de escribir. «Yost», teclado universal, muy barata. San Francisco, 14, 2.º izquierda.

VENDO máquina de escribir «Rembika», nueva, teclado universal, 250 pesetas. Idiá-quez, 12, bajo.

VENDO particular coche «Opel», 9-HP, modelo 1933, pocos kilómetros. Razón: Cal-zada de Eguía, 7, Garaje Reo-Opel.

VENDO caserío con mucho terreno, tranvía puerta; su precio 2.000 ptas.; libre de gastos para el comprador. Ronda, 5, 5.º; ascensor.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pe-lota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Jurico e Irigoyen II contra A. Echániz y Salaverria I. Segundo (a remonte), Alberdi y Vicente con-tra Mondragonés y Elicegui.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Alma de bailarina", por Joan Crawford y Clark Ga-ble y Franchot Tone.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Medio millón y una novia", por Jack Buchanan.

GRAN KURSAAL.—Hoy, sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran estreno War-ner Bros "El guapo", por James Cagney.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y me-dia noche. "Paramount" y "Las aventuras del rey Pausole", por André Berley y Ed-wige Feuillière.

CINE PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Nueva Guinea", "Rap-sodia rusa" y "Maniqués neoyorquinos", por Rudy Vallee y Jimmy Durante.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Noticiero Fox" y "Ca-pricho imperial", por Marlene Dietrich y John Lodge.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Venganza de Bolita" y "Se ha robado un hombre", por Henry Ga-rat y Lily Damita.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y me-dia noche. "En el país de Peergint" y "Se-cretos de la Policía de París", por Gwili An-dré, Gregory Ratoff y Frank Morgan.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy, de siete y media a nue-ve de la noche, en el Bulevar: "Saludo a Viena", pasodoble, Ganne; "La princesa per-sa", fantasía, Jones; "Cantos de mi tierra", Rücker; "Eusko-Eleskiak", cantos vascos, Franco; "Torre Bermeja", serenata, Albéniz; "Chateau Margaux", selección. Caballero.

Burdeos

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Bur-deos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos si-guientes:

Mlle. Lassarrade (84, cours de la Marne).
Mlle. Labaigt (allées de Tourny).
Mme. Castagné (65, cours Intendances).
M. Sibadey (place de Gambetta et cours
i. Clemenceau).
M. Souvervie (place de la Comédie).
M. Galaup (2, allées de Tourny).
M. Fragnaud (100, cours Balgueris Stut-
enberg).
Mme. Artigaux (144, cours Balgueris Stut-
enberg).

Octubre 5.

Núm. 37.

MEMORIAS DE
UN MEDICOVERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

La palabra "ambas" no gustó a Andrea, que rruñendo las cejas, dejó escapar una ligera exclamación.

No causó asombro a Nicolasa, aunque el tono con que fué pronunciada pudiera haberla obli-gado a pensar algo.

—Ya que así la deseáis, señorita, voy a co-menzar.

—Sepamos—dijo aquella.

—Principio por anunciaros que quiero ca-sarme.

—¡Hola! ¡Ya estás con ese antojo, y no has cumplido los dieciséis años todavía!

—Señorita, la misma edad tenéis vos,

—¿Y bien?

—¿Y bien! que aun quando no tenéis más de dieciséis años, decidme: ¿no pensáis también en ocasiones en casaros?...?

—¿En qué has podido conocerlo?...—preguntó Andrea con acritud.

Dispuesta estaba Nicolasa a responder con una impertinencia; pero se detuvo compren-diendo el carácter de su ama, y sabiendo que únicamente lograría cortar una conversación que no había llegado aún al término deseado.

—Es verdad—contestó.—No puedo saber lo

que pensáis, siendo una pobre aldeana que no conoce más que lo que le inspira la naturaleza.

—¡Vaya una expresión singular!

—¿Cómo! ¿No creéis que sea natural amar a alguno y hacerse amar por él?

—Puede ser; continúa.

—Pues bien... amo.

—¿Y eres amada?

—Me figuro que sí.

Nicolasa pensó que tenía poca fuerza una duda, y que en aquella ocasión era preciso afirmar rotundamente. Por lo tanto, añadió:

—Quiero decir que estoy segura.

—¡Muy bien! Por lo que veo no pierdes el tiempo en Taverney.

—Debe pensarse en el porvenir. Vos, como sois señorita, heredaréis quizá con el tiempo algunos bienes de fortuna por muerte de algún pariente rico; pero yo que no los tengo, no puedo esperar nada.

Andrea, naturalmente bondadosa, hizo que le parecieran muy sencillas aquellas palabras, y olvidó poco a poco el tono con que las anteriores fueron pronunciadas.

—En fin—agregó.—¿con quién tratas de ca-sarte?

—¡Ah! con uno a quien conocéis muy bien—respondió Nicolasa, fijando en los de Andrea sus expresivos ojos.

—¿A quien yo conozco?

—Perfectamente.

—Pues, di quién es, porque me impacientas haciéndome esperar tanto.

—Temo que no os agrade mi elección.

—¿A mí?

—Sí, señorita.

—¿Es que tú misma conoces que será poco decente?

—No, no es eso.

—Pues entonces habla sin temor. Los años están obligados a interesarse por el criado que les haya servido bien, y yo siempre estuve muy satisfecha de...

—Sois muy indulgente.

—Vaya, dilo en seguida, y acaba de volverme los corchetes.

Reunió Nicolasa todas sus fuerzas, y apelando a toda su perspicacia, dijo:

—Pues bien, es... Gilberto.

Pero al ver que el rostro de su ama permi-necía impasible y sereno, quedó sorprendida.

—¿Cómo! ¿Gilberto, Gilbertillo el hijo de mi nodriza?

—Sí, señorita, el mismo.

—Pero... ¿es cierto que piensas casarte con él?

—Sí, señorita, con él.

—¿Y te ama?

—Vió Nicolasa que había llegado el momento decisivo.

—Mil veces me lo ha repetido—contestó.

—Pues, entonces puedes casarte—dijo Andrea muy tranquilamente,—no encuentro obstáculo alguno. Tú no tienes familia, y él es huérfano: ambos sois dueños de hacer lo que creáis más conveniente.

—Sin duda—tartamudeó la doncella, asombrada de ver aquel incidente concluido de un modo tan contrario al que ella esperaba.—¿Cómo, señorita! ¿dais vuestro consentimiento?...?

—Desde luego; lo que me parece es que sois aún demasiado jóvenes.

—Así viviremos más tiempo juntos.

—Sí, pero como sois pobres los dos...

—Trabajaremos.

—¿En qué trabajará él, si para nada sirve?

Nicolasa no consiguió contenerse más tiempo.

—Despensadme que os diga que tratáis muy mal a ese pobre Gilberto.

—Lo trato nada más que como se merece.

—¿Ignoras que es un perezoso?

—¿Cómo! ¡si está siempre leyendo, y sólo trata de instruirse!

—Incapaz de hacer nada por nadie—añadió Andrea.

—Eso no podéis decirlo vos—replicó Nicolasa.

—¿Por qué?

—Debéis saberlo mejor que nadie, pues vos

sois quien le ordena que vaya a cazar para la mesa.

—¡Yo!

—Y quien consiente que ande diez leguas en ocasiones, antes de hallar una sola pieza.

—Te aseguro que hasta ahora no he repa-rado...

—¿En la caza?... dijo con malévolos sonrisa la doncella.

Si el espíritu de Andrea se hubiese encontrado normal, hubiera hecho muy poco caso de aque-lla indirecta, y quizá no hubiese conocido el veneno que contenía el sarcasmo de su donce-lla; pero sus nervios sufrían un estremeci-miento a cada acto de su voluntad; cada mo-vimiento de su cuerpo, se hacía ostensible con violentos sacudimientos, y la menor agita-ción de su alma era para ella un obstáculo casi insuperable. Reanimóse, al punto, y reo-brando con la impaciencia toda la penetración que su abatimiento le había impedido tener desde el principio de la escena:

—¿Qué charla la sabidilla?—preguntó, diri-giéndose a su doncella.

—Señorita, yo na afirmo que tenga saber, eso queda para las grandes señoras. Soy una pobre muchacha, y digo sencillamente la verdad.

—¿Y cuál es la verdad?

—Que calumniáis sin motivo a Gilberto, pues-to que él está siempre desviéndose por agra-daros.

—Bien; no hace más que lo que debéis, y a eso está obligado en su condición.

—Pero, señorita, Gilberto no es criado, porque no cobra salario alguno.

—Con todo, es hijo de nuestros antiguos aprendadores; le damos casa y comida, y como nada hace él en cambio, puedo decir que nos roba. Pero dime, en suma, cuál es tu propósito al defenderle con ese calor, cuando nadie trata de ocasionarle el menor daño.

—¡Ah! demasiado sé yo que no pretendéis

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Del pensar y del vivir

La pena que dignifica

Ciertamente es una gran pena para quien ejerce un noble apostolado de verdad y justicia saber que es injuriado y calumniado, no ya por los fuertes y explotadores, a quienes siempre combatió con gravísimo daño de sus intereses y con previa renuncia de lucros y de preponderancias, sino también por muchos desgraciados siervos de los que esperan en vano liberación. Claro es que estos infelices que calumnian a quien trabaja por trocarlos de siervos inconscientes en ciudadanos conocedores de sus fines humanos, pertenecen a la categoría más inferior de los seres pensantes. Si no fuese así comenzarían por no mentir a sabiendas, en perjuicio de la honra ajena y luego pensarían que, aunque sus acusaciones fuesen ciertas y todos absolutamente los hombres que predicán justicia, fraternidad y enérgica actividad contra todas las iniquidades sociales fuesen malos, ello nada diría en contra de lo que predicán si es verdadero. ¡Medrada estaría la inteligencia humana si porque un profesor de matemáticas fuese una mala persona fuésemos a negar que un cuadrado consta de cuatro lados o que el todo es mayor que la parte! Lo que interesa no es lo que son los propagandistas en su vida particular, sino lo que dicen y demuestran. Lo otro es propio de comadres, de degenerados, de cerebros rudimentarios, de incapaces de pensar, prefieren atacar con chismes de villorrio y de casa de leñocinio. Cuando yo, por ejemplo, defiendiendo la propiedad común de la tierra, lo que hay que demostrar, por mis contrincantes, es que ella sería funesta e irracional y no decir que poseo fincas, siendo mentira, y cosa que por otra parte lejos de ser deshonrosa sería la mejor prueba de mi desinterés, puesto que con la propiedad común no iba a ganar, sino a perder, abnegación de que muy pocos alborotadores de taberna son capaces.

La verdad es verdad "aunque judío la diga", según el "Rabí don Sem Tob". La calumnia no demuestra sino falta de argumentos y silogismos. Y, en todo caso, es preferible un gobernante que se apodere de un millón de los fondos públicos, pero que enriquezca a su patria en ciento, que quien es un excelente padre de familia e incapaz de apoderarse de un céntimo, pero es un atón y un estúpido, que lleva a la nación a la guerra, a la ruina y al desprestigio. Empero, es muy natural que los seres inferiores no se recreen pensando en problemas abstractos y sí en habillitas e imputaciones propias de mujerzuelas. Ningún dolor puede haber para un espíritu abnegado, que consagra su vida a la difusión de la verdad y a la emancipación de los humildes, como el de ser vejado e insultado por ellos, como lo fué Cristo en el vergonzoso balcón del Pretorio. Todo redentor está destinado a ser sacrificado por los mismos a quienes redime. Es ley natural; porque lo lógico es que no sean los inteligentes quienes necesitan redentores, porque si lo fueran, se redimirían a sí mismos, y que lo sean los torpes, atrasados e ignorantes, y de ellos no se puede esperar sino ingratitud. Razón de más para trabajar a fin de que se alcen y se coloquen en dos pies.

Si entre los explotados hay algunos necios mal intencionados y bajos de espíritu, ello no es razón para dejar de defender a sus compañeros inteligentes y buenos y menos para olvidar los fueros de la santa verdad. Si se demostrase que soy un malvado, la verdad nada padecería y si ello fuese una mentira, propia de criminales o de asalariados por aquellos poderosos a quienes combato, vendría yo más obligado que nunca a defender la verdad y a pedir ilustración, pan y amparo para quienes me calumnian y ofenden, por igual motivo que vengo obligado a impedir que un carretero maltrate a su ganado, aunque luego una de sus mulas me pague el beneficio con una coz. Esos ataques de los que reciben beneficio y no ven los sacrificios que cuesta hacerse enemigo de los poderosos, que no saben que el lujo mayor que puede permitirse quien no es pobre es defender a las mujeres descalzas y a los niños hambrientos, esas calumnias y bajos y groseros insultos están descontados de antemano y no hacen desviar en un centímetro el camino emprendido. El

verdadero pensador no tiene en cuenta el interés suyo ni el de nadie. Puede un comunista dejar de serlo cuando hereda una fortuna pingüe y un capitalista hacerse anarquista cuando queda arruinado. Lo primero sobre todo suele suceder siempre. Al pensador le importa muy poco su interés y el ajeno; defiende la verdad o lo que estima como tal, de buena fe, porque se ha enamorado del encerrado como el geómetra y del tubo de ensayos como el químico. No dice lo que las cosas deben ser, sino lo que son, y siente al hacerlo una profunda delectación estética que no pueden comprender quienes hablan de conductas privadas que desconocen, porque si las conociesen a fondo se avergonzarían de no haberlas reverenciado. El amante de la verdad la ama de un modo abstracto y desinteresado. Si fuese verdad que los hombres deben ser explotados los unos por los otros, defendería la explotación. Lo que no hace nunca es defenderla por dinero ni proclamar la igualdad social por envidia o codicia o desesperación o por hambre. Eso está muy por debajo de unos ideales, que serán siempre grandes, por muy pequeño que pueda ser el que los sustenta.

¡La ingratitud de los de abajo! Está descontada. Si se ha buscado un cáliz es precisamente porque es amargo. De otra suerte, se hubiera acudido a los triclinios de los patricios, a beber en sus cráteras de plata y de bronce. Se sabe que habrá que sufrir las injurias y calumnias de los mismos libertos. Están todavía demasiado acostumbrados a las bajezas de la ergástula y de la saturnal. Es por lo mismo por lo que hay que llevar la luz a sus cerebros y a sus labios los manjares pulcros y a sus voluntades la pureza de los motivos. Era cierto que los negros esclavos pagaban, a veces, el amor y la emancipación que les daban sus amos y aun la adopción cariñosa y paternal con el asesinato cuando estaban dormidos; pero lo hacían porque conservaban el alma de la esclavitud, que no solamente empobrece y atormenta sino que encanalla. Una vez libres los negros comenzaron a ser capaces, como los blancos, de todas las grandes empresas y de todas las abnegaciones sublimes.

¿Se me injuria? Peor para quien se dedica a labor tan estéril. No se trata de mí, sino de mi obra y de mis ideas y esas no las pueden combatir sino los explotadores, los fanáticos y los asalariados que se disfrazan de trabajadores para hacerlos traición, y los ebrios y los esbirros. Además, es justo que los perjudicados por una propaganda en favor del trabajador miren con encono a quien la realiza y aun que busquen quienes lo desprestigien en el mismo campo de los oprimidos. Y es natural también que el ofendido se sienta mucho más orgulloso que nunca, recordando el pedestal del inmortal cantor de "La Atlántida", el catalán Mosén Verdager. Se halla en la altura, reposado y tranquilo, leyendo en un libro que tiene en las manos. Y, en tanto, las vóboras lo contemplan allá, muy abajo, enseñando sus dientes codiciosos y retorciéndose de despecho, viendo la altura gloriosa y exelsa, que nunca podrán escalar.

Antonio ZOZAYA.

(Prohibida la reproducción).

En tal día como hoy

San Sebastián hace 30 años

6 DE OCTUBRE DE 1904.—Nada había tan voluble y tornadizo como el mar. A los fueros de los días pasados sucedió un día de mar bella "como un plato", y fué aprovechado, para dar paseos sobre su superficie. La flota pesquera regresó trayendo una regular cantidad de pesca, incluso de atún, que hacía días no se veía. De bocarta hubo tal abundancia que hasta se vendió por las calles.

Sin previo aviso y sin pedir práctico, entraron en la bahía los buques de guerra "Alvaro de Bazán" y "Río de la Plata" que estaban realizando un crucero por el Cantábrico. Ambos buques pensaban salir al día siguiente.

Un celador muy celoso cumplidor de su deber obligó a cerrar una tienda de la calle de Puquelo, donde se exhibía una fuente luminosa en miniatura, con el pretexto de que se aglomeró mucha gente. A ésta le dió por

Está visto que los vascos hemos de andar con pies de plomo. Para los monárquicos madrileños, en Vasconia son separatistas hasta las iniciales de los automóviles.

Vaya begui que tienen los coronados.

No vayan a suponer que la palabra begui es propiedad del lenguaje usado por los castizos de la capital de la República, sino vasca y bien vasca. Nos la copiaron por aquellos barrios, al igual que el agur.

Ahora, el monárquico y castizo del begui ha sido el diario "A B C", quien dice, que en Euskalerría "la mayoría de los automóviles en vez de llevar la E reglamentaria, que significa España, ostentan una dibujada que es copia de la inicial del rótulo del periódico nacionalista "Euzkadi".

¡Caramba! Pues la del rótulo de nuestro diario, son bien parecidas a aquellas. ¿Si nos las habrán copiado los republicanos y algún socialista que tienen la E, más o menos gótica, dibujada en sus automóviles?

Así se explica lo de "la mayoría de los automóviles" que la llevan, según el diario monárquico. Lo que no se explica tan fácilmente es lo del pretendido separatismo.

Añade el diario monárquico: "El gobernador de Guipúzcoa, que sigue ciego y sordo a las exhibiciones propagandistas debería multar a los dueños de los coches y obligarles a poner la E. reglamentaria; por eso, porque es la reglamentaria. Pero no tenemos gran confianza en que el señor Muga se dé por enterado."

Ahora resulta para el diario monárquico, que el separatismo vergonzante existe solamente en Guipúzcoa. Por lo visto en Vizcaya y Álava no se conoce la raza espúrea de los separatistas. Acaso aquellos gobernadores acabaron con ella, cosa que, según el diario de las primeras letras, no ha podido hacer el señor Muga.

El "A B C" comete una injusticia con el gobernador de Guipúzcoa. Injusticia malévola, porque todos saben que el suelto que ha publicado no dice la verdad.

No hemos de ocultar que el nacionalismo y el separatismo, se han manifestado en el curso del último verano; pero no ha sido culpa del gobernador sino de quienes por circunstancias políticas del momento alentaron esas estridencias.

Y nosotros hemos de hacer justicia al señor Muga, porque en todo momento—y ha habido momentos de verdadera gravedad—ha sabido ejercer el cargo con tan grande ponderación, con tal serenidad, que ha evitado incidentes cuyo alcance nadie puede calcular. Por eso queremos hacerle esta justicia, porque nadie tiene derecho a empañar una gestión serena y apropiada, atribuyendo a un gobernador complacencias con un sector político a cuenta de la forma en que se ha pintado una letra.

Vivimos unos tiempos de recelos y de suspicacias. Pero no hemos de llevarlos hasta tal extremo de puerilidad.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer, tanto en Londres como en Nueva York, a cuatro dñares y noventa y dos y cinco octavos centavos. (United Press).

Croniquilla vasca

Los malos

Los malos persiguen sin piedad a los buenos. Quieren acabar con ellos. Exterminarlos. Por temor a la multiplicación de la especie de los buenos, allí, donde los malos dominan, emplean todos los medios imaginables, sin reparar en los procedimientos para tratar de terminar con sus contrarios.

En cambio, los buenos tienen para sus implacables enemigos procedimientos más humanos. No los persiguen, ni tratan de hacerles daño alguno. Se conforman con predicarles su doctrina de Libertad, Igualdad y Fraternidad entre los hombres y los pueblos, para vencerlos y atraerlos a su campo. Así, los malos se burlan de la candidez de los buenos. Si éstos, algunas veces, en momentos de rebeldía ciudadana llegan a ocupar el Poder, los malos pueden seguir su vida normal con entera tranquilidad y hasta se les permite conspirar contra el régimen de los buenos, que, en nombre de la Libertad, respetan y aun amparan el pretendido derecho de las ideas que les son contrarias.

Siendo los buenos tan tolerantes y, en cambio, excesivamente intolerantes los malos, tienen éstos grandes probabilidades para salir casi siempre gananciosos y acabar con los buenos. Pero Dios, en su sabiduría, quizás para desesperación de los tiranos, que son todos los malos, ha dispuesto que éstos no puedan vivir sin aquéllos.

En el pueblo guipuzcoano de Oyarzun, según carta que me escribe uno de los buenos, dominan los malos, y explotan la propaganda de los periódicos del "Katipunam" reaccionario.

Un buen día, los vecinos del pueblo quedaron asombrados. Había llegado hasta allí, y se ponía entre ellos a la venta, un periódico de la cuerda de los buenos, defensor de las ideas liberales. Se trataba de *La Voz de Guipúzcoa*. Para los malos, aquello era intolerable. No podían sentir, dentro de su feudo, la existencia del diario republicano, que los "baserritarras", y los no "baserritarras", empezaron a comprar cada vez con mayor complacencia.

Se reunió el "Katipunam" de los malos para tomar acuerdos. Y acordaron, como primera medida, obligar a la vendedora de periódicos a abandonar la venta de *La Voz de Guipúzcoa*, con la amenaza de que de no hacerlo así, le sería retirada la venta de los demás diarios pertenecientes a los malos, que monopolizan, aparentemente, la protección de Dios, pero que, en el fondo procuran monopolizar su industria.

En vista de este acostumbrado procedimiento de los malos, han protestado los buenos, también por seguir la costumbre. Pero es lo cierto que la vendedora de periódicos se ha visto obligada a dejar de vender en Oyarzun, feudo de los malos, nuestro periódico, con lo cual a la familia la privan de una parte de sus ingresos para atender a las necesidades de la vida.

Como entre los buenos no faltan las gentes que se rebelan contra los malos (aunque no como deberían), algunos de los partidarios de la rebeldía se trasladarán diariamente a Oyarzun dispuestos a pregonar y a vender el diario republicano guipuzcoano y donostiarra. Rebeldía simpática. Hacemos votos para que llegue a triunfar.

Aunque se enfaden los malos.

Pedro SARASQUETA.